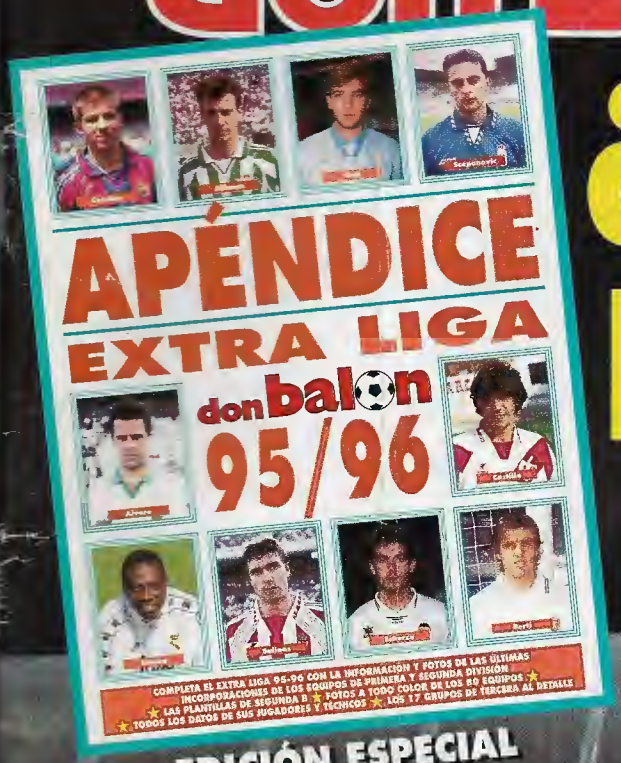
AÑO XXI - Nº 1050 | 375 PESETAS | DEL 27 DE NOVIEMBRE AL 4 DE DICIEMBRE DE 1995

don balón


APÉNDICE
EXTRA LIGA
don balón
95/96
COMPLETA EL EXTRA LIGA 95-96 CON LA INFORMACIÓN Y FOTOS DE LAS ÚLTIMAS INCORPORACIONES DE LOS EQUIPOS DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISIÓN
LAS PLANTILLAS DE SEGUNDA B ★ FOTOS A TODO COLOR DE LOS 80 EQUIPOS ★
TODOS LOS DATOS DE SUS JUGADORES Y TÉCNICOS ★ LOS 17 GRUPOS DE TERCERA AL DETALLE

EDICIÓN ESPECIAL

¿UNICEF... O FUNDACIÓN BARÇA?

EL DESTINO DE LA RECAUDACIÓN

ESPECIAL 104 PÁGINAS

Y ADEMÁS... A FONDO CON STEPANOVIC ★ BENÍTEZ, MAGIA EN LOS PIES ★ ASÍ FUE LA ASAMBLEA DEL REAL MADRID ★ EUROTORNEOS

8 414090 100458 01050

Sumario

José A. Albert

Las gradas del Camp Nou fueron una fiesta de colorido ante la presencia de grandes figuras mundiales.

Polémica en torno al partido pro-UNICEF

El partido disputado el pasado 7 de noviembre va a traer cola. Lo que en teoría era un encuentro destinado para recaudar fondos por una noble causa, en este caso UNICEF, puede haber reportado unos importantes beneficios al F.C. Barcelona, que a través de su Fundación organizaba tal evento. En nuestras páginas se llega al fondo de la cuestión del asunto. 12

Sanz afrontó su primera Asamblea

El presidente en funciones Lorenzo Sanz lidió una Asamblea caliente en la que los socios le pidieron explicaciones. 92

Enrique Serrano

Sanz tomó el relevo de Mendoza presidiendo una movida Asamblea de los socios compromisarios del Real Madrid.

Carlos Mira

Stepanovic pide tiempo a los socios porque no se puede hacer un equipo de la noche a la mañana. Cree que la generación de Guerrero puede ser campeón, pero debe corregir muchos errores.

A Fondo: Stepanovic

Dragoslav Stepanovic llegó a Bilbao con la idea de hacer del Athletic un equipo sólido y con aspiraciones. El técnico serbio pide tiempo a los aficionados para llevar a cabo su proyecto de futuro. 19

José A. Albert

Benítez posee una especial magia en sus pies. Su gol en Mérida ha sido uno de los más espectaculares de la Liga.

Entrevista: Benítez

El delantero paraguayo del Espanyol, una de las claves del equipo, es un jugador forjado a sí mismo. 82

Sport

Sevilla-Barça: Duelo fraticida en la UEFA

Sevilla y Barcelona disputaron un partido de poder a poder, que se saldó con empate (1-1), en la ida de los octavos de final de la Copa de la UEFA. 102

Stella Danelucci

Champions League

Resumen de los cuatro grupos de la Champions League. Todas las fichas técnicas y clasificaciones. 98

Y ADEMAS

Editorial	4
En Corto	6
Opinión: Segura Palomares	18
Apéndice ExtraLiga 95/96	25
Bazar	81
Cartas a... Julio Alberto	86
Mercadillo	88
DB por el Mundo	90
Liga: 14ª Jornada	95
Real Madrid-Ajax	100
Burdeos-Betis	103

don balon

AÑO XXI
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR
Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Juan Navarro, Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES Y COLABORADORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, José Antonio Larén, Pedro Riaño, y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
Emma Cunnington
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), Luis Villanego y José Miguel Muñoz (Cádiz), José Javier Montón (Castellón), José Palacios (Oviedo), Carlos G. Artiles (Las Palmas), Roberto Urraca (Logroño), Juan A. Morgado (Málaga), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Antonio Carló (Tenerife), José Angel Crespo (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Jesús Zamora y Antonio Lacambra (Zaragoza), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), José Luis López (Burgos) Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes y Ramón Moriñigo (Salamanca), Carlos González (Mérida) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Michael Erice (USA), Hedi Hamel (Francia), José Carrión (Ecuador), Sean Creddon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Gonzalo Medina (Uruguay), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Monteja (Brasil), Margus Luyk (Estonia) y Selçuk Manav (Turquia).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª
Teléf. (93) 419 18 06
Fax: (93) 430 36 56
08036 Barcelona
Delegado de zona:
Alex Tintoré
MADRID:
Cardenal Siliceo, 21 2º
Teléf. (91) 415 08 33
28002 Madrid
Delegado de zona:
Enrique Aguado Alvarez
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 2609. - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BLUPRINT Balmes, 183, 08006 Barcelona
Impresión:
LERNER
Froncisco Gervás, 8. Alcobendas (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A. Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 375 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
Esta publicación es miembro de la Asociación de Revistas de Información, ARI, asociada a la Federación Internacional de Prensa Periódico, FIPP.

COPYRIGHT
Control difusión

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica).

MENDOZA, DE TRAICION EN TRAICION

A nosotros, por principio, no nos gusta hablar mal de la gente y menos aún hacer leña del arbol caído. Es esta razón por la que no hemos querido ahondar en la expulsión de Ramón Mendoza de la presidencia del Real Madrid y nos hemos limitado a verla con alivio, valorándola como el punto y final de un escabroso asunto.

El ya ex presidente blanco, sin embargo, nos obliga, muy a pesar nuestro, a tener que volver a hablar de él. Y no ya por sus desatinos como presidente, sino por la lamentable conducta que viene mostrando desde su despedida.

Ramón Mendoza sigue actuando con esas dosis de soberbia absolutamente brutales que exhibió en su mandato. Ha llegado a creer firmemente que está por encima del bien y del mal. Que tiene derecho a mentir, traicionar, engañar y menospreciar a la gente con toda la libertad del mundo. Que todo le está permitido, vamos.

El ex presidente blanco ha tocado fondo pidiendo a varios compromisarios su voto en contra de la aprobación del presupuesto

Parece, además, como si hubiese perdido hace ya tiempo la noción de la realidad, de dónde esta situado excatamente, de lo que ha hecho y de lo que ha dejado de hacer. Su gestión económica al frente del Real Madrid, por citar uno de los aspectos que él obvia por completo, no ha podido ser peor. Ha convertido al Real Madrid en el club más endeudado del mundo y lo habría llevado a la desaparación de no haber sido por el patrimonio social con que cuenta el club. Suficiente como para guardar un silencio eterno.

Con todo, Ramón Mendoza no ha salidodel Real Madrid por incompetente, sino por traidor. Traicionó en su día a Lorenzo Sanz y a su junta directiva y lejos de marcharse con prudencia y en silencio ha optado por reincidir y andar de nuevo por tan lamentable camino.

Mendoza ha llegado a superarse sus ya altísimos niveles de bajeza solicitando a varios compromisarios su voto en contra de la aprobación de los presupuestos en la Asamblea que tuvo lugar el pasado domingo. Mendoza, al igual que el Cid Campeador, quiere seguir ganando batallas después de muerto. El Cid lo hizo por ser modelo de lealtad y fidelidad durante toda su vida, Mendoza simboliza todo lo contrario.

Un club de la grandeza del Real Madrid puede soportar a un incompetente y a un mal gestor, pero nunca a un traidor como Ramón Mendoza. Un personaje siniestro que tras traicionar a todo el mundo ha acabado traicionándose a sí mismo.

EN CORTO

ADB

El Sevilla ficha a Jelicic y quiere a Herzog

El Sevilla ha fichado, por dos millones de dólares, al internacional croata Josko Jelicic, de 24 años. Procede del Croatia Zagreb, es centrocampista y juega por la izquierda. El club hispalense quiere también al austriaco Andreas Herzog, foto, del Bayern Munich, y ofrece al jugador 50 millones hasta final de temporada.

López Arroyabe

Campo, cedido al Valladolid

El defensa guipuzcoano Iván Campo, hasta ahora en el CD Alavés, jugará hasta final de temporada en el Valladolid. El club de Mendizorroza lo ha traspasado, por 75 millones de pesetas y un jugador, al Valencia, quien a su vez lo ha cedido al equipo blanquivioleta.

Brasileños para el Zaragoza

El director deportivo del Zaragoza, Pedro Herrera, ha regresado de sendos viajes por Rusia y Sudamérica con la agenda repleta de nombres de jugadores para reforzar la plantilla de Víctor Fernández. Cuatro brasileños, Jamelli, Giovanni, Jardel y Luizao, son los que más le han gustaado. El problema es su elevado precio.

El consejo de administración del Zaragoza y el entrenador del equipo blanquillo, Víctor Fernández, quieren poner remedio cuanto antes a la mala trayectoria del conjunto de La Romareda. La solución pasa por reforzar la plantilla. El técnico del vigente campeón de la Recopa ha solicitado un centrocampista y un delantero. El club se ha movido para que cuando se abra nuevamente el mercado de fichajes, a mediados del próximo mes de diciembre, las adquisiciones estén ya cerradas o, por lo menos, muy avanzadas.

En tal sentido, el director deportivo de la entidad aragonesa, Pedro Herrera, se ha desplazado recientemente por varios países para observar futbolistas que respondan a los deseos del entrenador y sean asequibles a las posibilidades económicas del club. Herrera ha estado en Rusia, Brasil y Argentina.

Los centrocampistas Jamelli y Giovanni, y los delanteros Jardel y Luizao son los jugadores que más han gustado al director deportivo del club aragonés

Cuatro jugadores brasileños, Jamelli, Giovanni, Jardel

Lorenzo Sanz negocia otro fichaje

El serbio Dejan Petkovic puede no ser el único refuerzo del Real Madrid en diciembre. El nuevo presidente madridista, Lorenzo Sanz, ha iniciado negociaciones con un club extranjero para incorporar otro jugador a la plantilla madridista. **"Si las conversaciones llegan a buen puerto"**, ha dicho Sanz, **"el fichaje será una sorpresa"**. Por otra parte, los días de Freddy Rincón en el club blanco parecen contados, pues existe una oferta por él de Brasil.

El Salamanca quiere fichar a Romario

El Salamanca pretende el fichaje de Romario. El presidente del club charro, Juan José Hidalgo, ha negociado con el representante del brasileño Giovanni Branchini, y con el Barcelona -que sigue teniendo los derechos del jugador-, que ya han dicho sí a la operación. Esta le supondría al Salamanca un desembolso de 500 millones de pesetas, 100 de ellos para el Barça. El presidente del Flamengo, sin embargo, dice que no negocia por menos de 10 millones de dólares.

Carlos Mira

y Luizao, son los hombres que más han gustado a Herrera. Los dos primeros pertenecen al Santos y son centrocampistas. Jardel, del Gremio de Porto Alegre, y Luizao, del Palmeiras -al que ha sido recientemente traspasado por el Guaraní de Capinas-, actúan en la delantera. Luizao, por el que recientemente se interesó el Sevilla, está considerado uno de los mejores futbolistas brasileños en la actualidad.

El problema para que alguno o dos de ellos recale en el Zaragoza estriba en lo elevado de su precio. **"En Brasil los jugadores cada vez son más caros"**, dice Herrera. Por eso, el objetivo zaragocista es que vengan en calidad de cedidos hasta final de temporada con opción de compra al final de la misma.

Jamelli, uno de los cuatro brasileños que figuran en la agenda del Zaragoza, jugó recientemente en España. El centrocampista del Santos actuó en el Europa-América disputado en el Camp Nou.

José A. Albert

El Betis prohibe entrenarse a Ríos

El Betis ha prohibido a su jugador Ricardo Ríos entrenarse con el resto de la plantilla **"para no perjudicar su lesión"**. Asimismo, el club verdiblanco ha ofrecido al jugador ampliar su contrato, tanto en tiempo como en condiciones económicas. Según Manuel Ruiz de Lopera, consejero delegado bético, la oferta es superior a la hecha al centrocampista por el Atlético de Madrid, que era de 50 millones. La propuesta de Lopera es de 51, 61, 71 y 81 millones por cada una de las cuatro temporadas.

CONFIDENCIAL

En algunos sectores deportivistas se piensa que una de las razones del mal momento del equipo de **Riazor** estriba en el mal momento físico de la plantilla. En este sentido se apunta que no es ajeno el arrinconamiento, por parte de **John Toshack**, del preparador físico, **José Ángel Franganillo**, que en la época de **Arsenio Iglesias** tenía más libertad.

Zoran Veckic insiste en traer a España a su compatriota **Zvonimir Boban**. El intermediario croata ofreció el jugador del **Milan** al **Real Madrid** el pasado verano; ahora se ha dirigido al **Betis** proponiéndole el fichaje del centrocampista -actualmente suplente en el equipo italiano-, del que es su representante.

Ángel Vilda, preparador físico y segundo entrenador del **Rayo Vallecano**, al que llegó cuando **Marcos Alonso** fichó por el club franjirrojo, es el único ayudante técnico de un *mister* de Primera División cuya ficha es superior a la del entrenador.

Con el fichaje de **Josko Jelicic** por el **Sevilla FC** han aumentado mucho las posibilidades de que **Davor Suker** continúe la próxima temporada en el club del **Sánchez Pizjuán**.

El **Valencia CF** hará valer, al final de temporada, la opción de recompra que tiene sobre **Juan Sánchez**, actualmente en el Celta.

Boban

Roja para

FRENTE ATLÉTICO

Aunque algunos los presentan como aficionados modélicos, los autodenominados Frente Atlético son como todos los grupos *ultras* de todos los equipos: despreciables. Hace unas semanas ya provocaron altercados en Valladolid al querer entrar en el Nuevo Zorrilla con localidades infantiles. La última *hazaña* de los seguidores radicales del Atlético de Madrid, lanzar piedras a los aficionados madridistas en el Bernabéu, es una más a su lista de fechorías.

Citas

José Luis P. Caminero

"En el campo el corazón late muy deprisa y hace que cometas estupideces".

Centrocampista del Atlético de Madrid, en *Campeones 16*.

Miguel Pardeza

"La sequía goleadora es culpa de todos, incluso del entrenador".

Delantero del Real Zaragoza, en *Marca*.

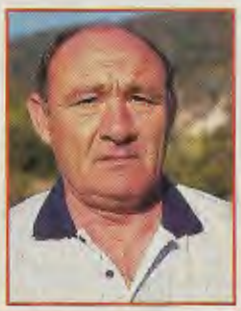
Carlos Domínguez

"De pequeño era del Madrid, pero ahora mi deseo es jugar en el Barça".

Delantero del Sevilla FC, en *Sport*.

● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● ENCUESTA ● EN

¿Cuál es la causa de la mala temporada del R



EUSEBIO RÍOS
Ex entrenador del RC Deportivo

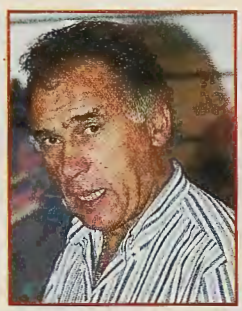
"Quizás hizo una puesta a punto demasiado ideal en la pretemporada. Sus resultados y su juego eran sensacionales. Lo que le ocurre ahora es incomprensible. He leído que Toshack dice que los jugadores estaban acostumbrados al empate y eso ahora no vale. Pero por qué no lo decía cuando en agosto le metió 7-0 al Bayern Munich y derrotó al Real Madrid".

ALBERTO ALBISTEGI
Defensa de la Real Sociedad

"Desde la distancia me es difícil saberlo. No sé... Quizás un bajón físico, mental... Es evidente es que ha perdido un poca de aquel movimiento de balón que tenía y le cuesta mucho llegar arriba. Sigue defendiendo muy bien, pero ofensivamente no está fino. No obstante, creo que se recuperará, pues tiene gente muy capacitada y un entrenador muy bueno".

JUAN MANUEL ASENSI
Ex jugador del FC Barcelona

"Es posible que al haber empezado tan fuerte en la pretemporada acuse el esfuerzo. La verdad es que, al margen de esa razón, y no estoy seguro de que sea la causa, no entiendo qué es lo que le pasa y por qué está así. Para mí dispone de la mejor y más compensada plantilla de Primera, y tiene un gran entrenador. No sé, a lo mejor es una mala racha".



AMANCIO AMARO
Ex jugador del RC Deportivo

"Sinceramente, no lo sé, pero es preocupante la situación en la que se encuentra. Ho tenido lesiones en cadena y eso ha tenido que afectar algo al equipo. No creo que sea cansancio, no se puede especular con eso, pues aunque empezó muy fuerte, en la pretemporada, de acusarlo tendría que ser más avanzada la temporada, no ahora".

SÍ a la mejora experimentada por el Sevilla FC desde que lo entrena Juan Carlos Álvarez.

NO a que Toshack se queje de la veteranía de la plantilla del Deportivo, pues fue él quien fichó veteranos.

SÍ a partidos como el último Sevilla-Barcelona de la Copa de la UEFA, porque crean afición.

NO a los presidentes y secretarios técnicos que fichan jugadores sin contar con el entrenador.

SÍ a la reacción del público del Bernabéu al reconocer la superioridad del Ajax ante el Real Madrid.

NO a arbitrajes como el del alemán Helmut Krug en el último Real Madrid-Ajax.

JESTA ● ENCUESTA ●

Deportivo?

VICENTE J. BIURRUN
Ex jugador de la Real Sociedad

"Todos los equipos tienen ciclos y el suyo creo que está acabándose, va para abajo. El Deportivo es un conjunto cuyos jugadores han rendido a muy alto nivel las últimas temporadas y el tiempo, en estos casos, pasa factura. La Real Sociedad, por ejemplo, tuvo cinco años muy buenos y luego empezó la cuesta abajo".

AL HABLA CON...

JESÚS MERINO

El Racing de Santander siempre destacó por contar en sus filas con notables centrales -Chinchón, Camus, Arteche, Sañudo...- y actualmente no es una excepción. Jesús Merino llegó a El Sardinero de la cantera del Athletic, y desde entonces su titularidad es inobjetable.

Carlos Mira

Dicen que su compañero Pablo Alfaro y usted serían la pareja ideal para protagonizar la versión española de *Asesinos*...
-¡Qué exageración! Mi hermano me dijo hace años que un defensa, además de serlo, debe parecerlo, y creo que debe ser así. Cualquier defensa que se precie debe ser respetado por sus marcajes, y eso significa ser algo duro.

Lo mejor para usted es que pasa algo desapercibido al ser más llamativas las acciones de Pablo...
-No es para tanto. Es más la fama que otra cosa, porque él es un buen jugador y lo lleva demostrando varias campañas. Nos complementamos bien porque somos diferentes; él es más rápido y yo voy mejor por arriba.

Sobrepasar la docena de tarjetas por Liga es algo a lo que ya está acostumbrado?
-Ser duro sin que te amonesten es imposible. Las tarjetas son algo inherente a la posición de central.

Cómo ve la permanencia del Racing en Primera División?
-Complicada, como para todos los clubs humildes. Lo bueno es que el Racing 1'995-96 tiene mejor plantilla que la temporada anterior y eso me hace pensar que la salvación llegará antes de la última jornada.

Y qué meta tiene trazada usted en su carrera?
-La primera, jugar hasta mayo todas las jornadas con el Racing, y entonces, como termino contrato, ya veremos lo que sucederá. Estoy muy contento en Santander, pero si me llegan ofertas de otros clubs, las estudiaré y elegiré la más interesante.

Juan Carlos Casas

HACE 10 AÑOS

EN don balón

MARCOS: «EL PICHON», CAZADO
«La popularidad pasa con los años y uno ha de ser..., como lo parieron»
«Todos los entrenadores que he tenido se portaron muy bien conmigo, pero Menotti es algo especial»
«La selección una ilusión para cualquier ¿Quién le ha ascos a un Mundial

✔ "Todos los entrenadores que he tenido se portaron muy bien conmigo, pero Menotti es algo especial", decía Marcos Alonso, por entonces jugador del Barcelona.

✔ España y Austria empataban a cero en partido amistoso disputado en La Romareda. En el equipo español debutaron tres jugadores: Tomás, Setién y Eloy.

✔ La selección española sub-21 también empataba (1-1) ante la italiana, en el amistoso jugado en Cosenza. Ablanedo paró un penalti y Villa anotó el gol hispano.

✔ "Si el Racing no baja, yo sigo... Pero mi meta es jugar en el Real Madrid", afirmaba Morten Donnerup, centrocampista danés que militaba en el equipo cántabro.

CONOZCA A..

Carlos Mira

LA FIGURA DE LA

RCD Espanyol

No está de más romper una lanza o, mejor todavía, elogiar como se debe la campaña del Espanyol. Primero porque es un club histórico, segundo porque está realizando una campaña sensacional y tercero porque su andadura encierra una serie de cualidades admirables, fruto de una comunión poco corriente entre jugadores y entrenador.

El Espanyol paga la dura aduana de ser un club que está a la sombra del todopoderoso Barcelona y de que no puede competir con éste en popularidad, proyección y economía. La entidad de Sarrià, desde que el profesionalismo se estableció,

QUIÉN TE HA VISTO Y QUIÉN TE VE

José A. Albert

MARÍN LÓPEZ

A principios de los ochenta, Miguel Ángel Marín López era un joven árbitro de Segunda División que aspiraba a pitar en Primera. Hoy es el más veterano de los trencillas en activo.

CONOZCA A... CONOZCA A...

Raúl,
portero del RCD Espanyol

- Raúl Arribas Torre nació en Mollet del Vallès (Barcelona) el 11 de septiembre de 1.968. Mide 1,84 metros y pesa 80 kilos.
- Lleva 10 años en el RCD Espanyol. Su primer equipo en el club de Sarrià fue el juvenil B, en el que actuó durante la temporada 1.985-86. En la siguiente jugó en el juvenil A y después pasó al conjunto *amateur* españolista, cuyo marco defendió durante dos campañas (87-88 y 88-89).
- Al tener que cumplir el servicio militar en Madrid, fue cedido al CD Moscardó. Con el equipo de la barriada de Usera jugó como titular, en la temporada 89-90, en el grupo madrileño de Tercera División.
- Al finalizar la *mili* se reincorporó a la disciplina españolista y pasó al CD Hospitalet, de Segunda B y por aquellas fechas filial del Espanyol. Al término de aquel ejercicio (90-91) pasó al CF Palamós, también filial blanquiazul y entonces en Segunda División.
- Tras dos temporadas en el cuadro ampurdanés, en 1.993 volvió a Sarrià para formar parte de la plantilla del primer equipo. Ésta es, pues, su tercera campaña en el Espanyol. Tiene contrato hasta junio de 1.999.
- Portero de notables reflejos, seguro bajo los palos, de gran capacidad de trabajo en los entrenamientos y al que sus compañeros apodan *Máquina*, debutó en Primera División el pasado 19 de noviembre, en el Mérida-Espanyol (0-1).

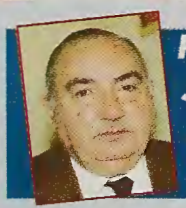
EL FICHERO DEL MISTER

Pepe Gálvez

Pese a su juventud (21 años), ésta es ya la quinta temporada de Pepe Gálvez en Primera División. Está siendo, además, le mejor de todas. Luis Aragonés está dándole la continuidad que no había tenido antes en el Valencia. Además, a diferencia de otras campañas, las lesiones están respetando al delantero balear, que incluso se muestra acertado en el remate. La rapidez, la habilidad y la facilidad para el desmarque son sus principales es cualidades.

EQUIPO: Valencia CF.
PROCEDENCIA: RCD Mallorca.
PRECIO DEL TRASPASO: 150 millones de pesetas.
CONTRATO: Hasta el 30 de junio de 1.998.
VALORACIÓN EN EL MERCADO: 400 millones de pesetas.
EXPERIENCIA: Formado en la cantera del Mallorca -club en el que ingresó siendo infantil-, debutó en Primera División a los 17 años, en la temporada 1.991-92. Internacional sub-17, sub-18 y sub-21, pertenece al Valencia desde la campaña 93-94.

SEMANA LA FIGURA DE LA SEMANA



Por Juan José Castillo

ha andado siempre o casi siempre distanciado de su eterno rival. Es lógico, y nadie debe rasgarse las vestiduras por ello, aunque algunos invoquen razones que, admitidas, no siempre se insertan en la esfera deportiva. En función de sus resultados desde que se instauró la Liga el Espanyol no ha sido considerado como enemigo de cuidado. Frente a los monstruos Barcelona y Real Madrid o los semimonstruos como el Atlético de Madrid, el Valencia y el Athletic de Bilbao, su peso específico ha sido discreto y a veces hasta ignorado. No ha sido nunca campeón -mérito que han conquistado Betis, Sevilla y Real Sociedad, clubs modestos como él- y a despecho de los *cinco magníficos* nunca ha dado la sensación de estar entre los mejores. E incluso, en Cataluña, el once blanquiazul siempre ha tenido papel de segundón, admirado en ocasiones, pero nunca temido.

Y, sin embargo, recién llegado como quien dice de Segunda División, con un presupuesto que casi hace reír, con un número de socios relativamente pequeño -aunque sus seguidores sean muchos más- el Espanyol está instalado en la cabeza de la clasificación. Camacho será un técnico con poco pedigrí, pero ha conseguido instalar en su plantilla un espíritu de superación y rendimiento que asombra a todos. No ganará el título, pero está poniendo los cimientos de un futuro esperanzador.

Lo que no sabe de...

DEL SOLAR

COCHE: Fiat Brava. **AFICIONES:** Ver partidos de fútbol por la *tele* y leer revistas de fútbol. **LECTURA:** De temas deportivos. **ÚLTIMO LIBRO LEÍDO:** *Lituma en los Andes*, de Mario Vargas Llosa. **PRENSA:** *El Gráfico*, *Don Balon Chile*, DON BALON y *Marca*. **PROGRAMA DE TV:** *El día después* y *Sólo goles*. **PELÍCULA:** *Leyendas de pasión*. **QUÉ LE HUBIERA GUSTADO SER DE NO HABER SIDO FUTBOLISTA:** Algo relacionado con lo que estudiaba. Hice hasta tercero de Económicas. **ÍDOLO:** Germán Leguía. **PLATO:** Sabiche y papa a la guhanceina, comida típica peruana. **MÚSICA:** De todo tipo. **GRUPO:** Supertramp y Police. **DÓNDE PASÓ LAS MEJORES VACACIONES DE SU VIDA:** El año pasado, en Nueva York. No fueron exactamente unas vacaciones, pero pasamos cuatro días magníficos viendo partidos de la NBA. Fuimos mi ex compañero en el Tenerife Felipe, su esposa y la mía.

El destino de los beneficios del par

¿A BENEFIC

Algunos de los jugadores que participaron en el partido Europa vs. América celebrado el pasado 7 de noviembre en el Nou Camp y muchos de los aficionados que pagaron una entrada para asistir al acto se sienten engañados, molestos o decepcionados. El mensaje que se les transmitió para animarlos a asisitir al encuentro fue confuso y exigen explicaciones sobre el destino final de los beneficios que dejó el partido. Queda por ver si éstos irán a parar íntegramente a UNICEF o si parte de ellos se los embolsará la Fundación F.C. Barcelona. Si se cumple la segunda hipótesis, sus quejas estarán fundamentadas.

Santi Trubat

tido de las estrellas continúa siendo confuso

IO DE QUIÈN?

José A. Albert

El mensaje confuso invitó a que la opinión pública diera por sentado que UNICEF sería el único beneficiario

UNICEF

La falta de transparencia que ha presidido el antes, durante y después del partido de las estrellas, tiene como consecuencia lógica que aún hoy, transcurridas tres semanas de su celebración, nadie tenga clara conciencia de quién o quiénes serán los beneficiarios del mismo. La información confusa, el mensaje publicitario capcioso, el silencio del Barcelona y la anuencia de UNICEF son un paquete de variables lo suficientemente sólidas como para sospechar que algo extraño ocurre. Del mismo modo que no se puede convertir una impresión en sentencia, no es menos cierto que son los propios implicados en el asunto quienes han llevado a la opinión pública catalana, española e incluso internacional a esa confusión generalizada. Esclarecer la situación es, pues, responsabilidad de aquellos y, en base a lo que en adelante suceda, se podrán exigir responsabilidades. El Barcelona y UNICEF, como promotores del ecuentro y el representante José María Minguella, en calidad de organizador del mismo, fueron centro de la polémica en los días posteriores a la celebración del acto. En su edición del 8 noviembre, 'El MUNDO DEL SIGLO VEINTIUNO' calificaba el encuentro como un **"negocio rentable"** del que saldrían beneficiados los promotores y el organizador. El rotativo se hacía también eco de la confusión de unos aficionados que, en su mayoría, interpretaron que los beneficios del partido estaban destinados íntegramente a una obra humanitaria. Sus dudas eran y son producto de una información deliberadamete defectuosa.

El reparto. El caso es que el mensaje, ciertamente confuso, juega a favor del Barcelona, ya que al haber omitido en todo momento el destino inicial de los beneficios, goza ahora de la posibilidad de hacer con ellos lo que más le convenga. Tampoco UNICEF se esforzó en esclarecer el intringulis económico del evento, pero no es menos cierto que la organización humanitaria fue únicamente un elemento pasivo de la representación que aceptó -como no podía ser de otra manera- el donativo que se le ofrecía. Asimismo, el papel de Minguella se entiende como el del empresario que ofrece un servicio a cambio de una compensación económica. La honestidad del Bar-

LA VERSION DE LOS IMPLICADOS

"Nadie sabe lo que cuesta organizar un partido de este calibre, sólo faltaría que, además de cornudo, apaleado"

J.M. MINGUELLA
Agente de jugadores

La Fundación F.C. Barcelona contrató los servicios de la empresa Kalita S.L., propiedad del conocido representante de jugadores José María Minguella para que se encargara de la organización del encuentro. Minguella manifestó que **"nadie se puede sentir estafado por mi actuación. A mí se me encargó la organización del partido y los números son perfectamente claros"**. Minguella ha decidido **"ceder mis beneficios a UNICEF para que nadie pueda decir que yo me quedo con el dinero de nadie. Nadie sabe lo que cuesta organizar un partido de este calibre y sólo faltaría que, además de cornudo, apaleado"**. El agente catalán aseguró también que él no había tenido **"ningún contacto con UNICEF"**.

LOS JUGADORES SÓLO DIJERON SÍ A U

RONALD diu Sí
Sí, a estar amb els millors jugadors del món a l'estadi del F.C. Barcelona.
Sí, a l'afició de Catalunya.
Sí, als seus amics de Barcelona,
i especialment, Sí a UNICEF.
I TU, QUÈ HI DIUS?
EUROPA AMERICA
COL.LABOREN: Banco NatWest San Miguel
DIMARTS 7 DE NOVEMBRE '95
ENTRADES DE 1.000, 1.500 I 3.000 PTES.
*Els abonaments de parking són vàlids per aquest partit
unicef
FUNDACIÓ FC BARCELONA
ServiCaixa

Anuncios como éste trataron de captar público exclusivamente con el gancho de UNICEF.

PILAR MARÉS
Secretaria Ejecutiva de UNICEF en Cataluña

La organización benéfica ha pretendido en todo momento quitarle hierro al asunto, seguramente para evitar mayores problemas al Barcelona, entidad que, al fin y al cabo, es quien le ofreció la posibilidad de conseguir unos ingresos. Aún así, Pilar Marés aseguró que la polvareda levantada en este asunto se debe "**al montaje de algunas personas malintencionadas a quienes la cabeza no les funciona demasiado bien. Nosotros no nos sentimos engañados, y no lo estaremos mientras se cumplan las condiciones pactadas en el contrato que firmamos**". Pilar Marés confirmó que "**el Barcelona nos aseguró un fijo que nos debe abonar en un plazo máximo de 60 días a contar después del partido**", aunque se negó a especificar la cantidad.

"UNICEF no se sentirá engañada mientras el Barcelona cumpla lo pactado en el contrato que firmamos"

ANTON PARERA
Gerente del F.C. Barcelona

La redacción de DON BALON intentó sin éxito que el gerente del Barcelona, Antón Parera, se manifestará en relación a la polémica suscitada con el partido de las estrellas. La secretaria de éste nos remitió a Félix Millet, presidente de la Fundación F.C. Barcelona, pero obtuvimos igualmente el silencio por respuesta. "**Hablen con el presidente Núñez**", fue el consejo recibido desde las oficinas del Barcelona. Pero Núñez dijo sus últimas palabras al respecto tras el partido de Liga que enfrentó a Barcelona y Albacete. En ellas, Núñez utilizó la palabra "**organización**" para salir del paso, alegando que ésta no había corrido de su cargo. Si esta revista ha errado en alguna de sus suposiciones no será por falta de interés en conocer la opinión de todas las partes.

El Barcelona ha dado su silencio por respuesta mientras Núñez utiliza la palabra "organización" para salir del paso

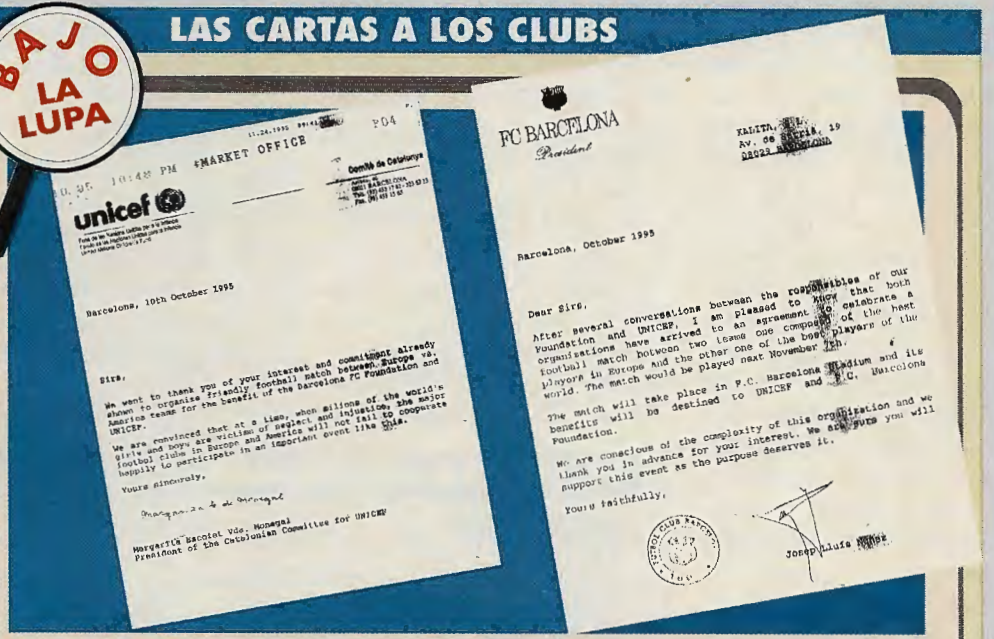
ICEF

¿Y tú qué dices?

El partido se anunció en diversos medios de comunicación utilizando diversas variantes del mismo mensaje. Sin embargo, en ninguno de los anuncios se dijo que la Fundación F.C. Barcelona ingresaría un duro con el encuentro. Sin embargo, se resaltó que los jugadores acudían a la cita para colaborar con UNICEF y se animó a los lectores a seguir su ejemplo. El anuncio que acompaña estas líneas, utilizado con varias de las estrellas del partido, es los suficientemente explícito. Su traducción al castellano es la siguiente: "**Ronald dice Sí. Sí a estar con los mejores jugadores del mundo. Sí a la afición de Cataluña. Sí a los amigos de Barcelona, y especialmente Sí a UNICEF. ¿Y tú, que dices?**". En ningún momento se dice sí a la Fundación, así que lo que se entiende es que ésta no obtendría beneficios del encuentro. De lo contrario, no se habrá mentido, pero no se habrá dicho toda la verdad.

LAS CARTAS A LOS CLUBS

BAJO LA LUPA



unicef

Barcelona, 10th October 1995

Sirs,

We went to thank you of your interest and commitment already shown to organise friendly football match between Europe vs. America teams for the benefit of the Barcelona FC Foundation and UNICEF.

We are convinced that at a time, when millions of the world's girls and boys are victims of neglect and injustice, the major football clubs in Europe and America will not fail to cooperate happily to participate in an important event like this.

Yours sincerely,

Margarita Escofet Vda. Monegal
President of the Catalonian Committee for UNICEF

FC BARCELONA
Président

Barcelona, October 1995

Dear Sirs,

After several conversations between the responsibles of our Foundation and UNICEF, I am pleased to know that both organisations have arrived to an agreement to celebrate a football match between two teams one composed of the best players in Europe and the other one of the best players of the world. The match would be played next November 7th.

The match will take place in F.C. Barcelona Stadium and its benefits will be destined to UNICEF and F.C. Barcelona Foundation.

We are conscious of the complexity of this organisation and we thank you in advance for your interest. We are sure you will support this event as the purpose deserves it.

Yours faithfully,

Josep Lluís Núñez

Fundación, hermosa palabra

DON BALON ha tenido acceso a las cartas que el Barcelona y UNICEF enviaron a aquellos clubs de los cuáles requerían la cesión de uno o varios de sus jugadores para el partido de las estrellas. Tanto en la carta del Barcelona, firmada por el presidente azulgrana, Josep Lluís Núñez, como en la de UNICEF, rubricada por Margarita Escofet, presidenta de la organización benéfica en Cataluña, queda perfectamente señalado que los beneficios del partido irán destinados a UNICEF y a la Fundación F.C. Barcelona. Otra cosa es lo que los clubs transmitieran a sus jugadores o si éstos entendieron bien o no en qué causa iban a colaborar. También es posible, sin embargo, que en algunos clubs, sobre todo los extranjeros, no tuvieran muy claro que significaba el término 'Fundación' o al menos cuáles eran los fines de ésta. El término Fundación suele asociarse a una agrupación o entidad con fines benéficos y quizá así lo entendieron los gerentes de muchos clubs. Por otra parte tampoco se especifica cuál sería el método de repartición de los beneficios entre ambos entes.

Pero de momento, el Barcelona no ha especificado todavía cuál será el destino de los ingresos del partido

UNICEF

celona estará en entredicho mientras no especifique quién será el beneficiario de las ganancias del partido. Y en caso de que la Fundación F.C. Barcelona absorba parte de ellos, todos aquellos jugadores, aficionados y púbico en general que se sientan víctimas de un engaño, lo estarán con razón.

Minguella ya ha manifestado que donará sus ganancias (1.320.000 pestesas) a UNICEF, mientras que el Barcelona no había hecho todavía público en el momento de cerrar estas páginas la cantidad que percibirá UNICEF y si la Fundación obtendrá igualmente beneficios. Eso sí, en el balance económico del partido se contempla una partida de 55 millones de pesetas en el apartado de 'gastos' que corresponden al alquiler del estadio, otros conceptos menores y la donación a UNICEF y Fundación, sin especificar la cantidad exacta de la repartición. De todos modos, el Barcelona aún tiene la opción de declarar cero el gasto de alquiler del estadio y renunciar a la parte que en el balance corresponde a la Fundación.

La trama. Precisamente el modo en que se divida el pastel determinará responsabilidades. Si finalmente el destinatario único es UNICEF, el Barcelona desmontará la versión de una fuente solvente que asegura que el objetivo del club era conseguir unos beneficios apróximados de 50 millones de pesetas para su Fundación, al margen de los honorarios de Minguella y los 10 millones fijos pactados de antemano que se entregarían a UNICEF. Esa misma fuente explicó a esta redacción que la idea de organizar el encuentro Europa-América fue previa a la decisión de donar una parte de los beneficios a UNICEF y que ésta fue utilizada como gancho para incrementar los posibles beneficios de la Fundación recordando el éxito económico que en el año 80 tuvo el parti-

COMUNICADO MADRIDISTA

José A. Albert

"El Real Madrid C.F. no quiere entrar en la controversia extra-deportiva que se ha suscitado con la organización del partido amistoso Europa-América del pasado día 7 del actual. Al Real Madrid C.F. le

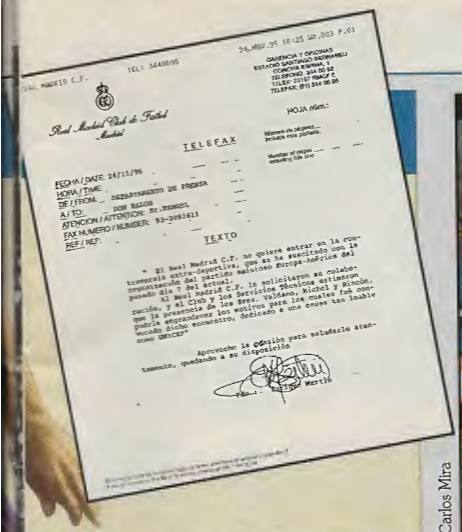
No lo tienen claro

Si finalmente resulta que la Fundación F.C. Barcelona habrá obtenido beneficios con el partido de las estrellas, el Real Madrid será objeto del recochineo nacional porque habrá colaborado a engrosar las arcas azulgranas. Y, aunque así fuera, parece claro que el Real Madrid no habría tendo conocimiento de que el Barcelona podía hacer su agosto con el encuentro... y con su colaboración. O acaso piensa alguien que el conjunto blanco habría enviado a su técnicos y a dos de sus jugadores al Nou Camp sabiendo que el gran rival pretendía ganar 50 millones con su ayuda. Si el Barcelona obtiene beneficios con el encuentro, los madridistas podrán sentirse, con toda la razón del mundo, víctimas de un gran engaño.

En cualquier caso, en el Bernabéu no tienen demasiado claro por qué y para quién fueron Valdano, Michel y Rincón al Nou Camp. Ello se desprende del comunicado redactado por el Real Madrid al que ha tenido acceso esta redacción. El comunicado dice lo siguiente:

ESTOS SON LOS NÚMEROS

INGRESOS	
ENTRADAS (NETO)	34.870.000
DERECHOS TV. + PUBLICIDAD	63.000.000
TOTAL INGRESOS	**97.870.000**
GASTOS	
VIAJES	12.000.000
HOTEL	4.500.000
SEGUROS	5.600.000
AUTOCARES Y COCHES	2.500.000
PRODUCCION PUBLICITARIA	2.650.000
BANDEROLAS Y CARTELES	2.400.000
PUBLICIDAD	6.900.000
MEDALLAS, CAMISETAS	1.600.000
PERSONAL EXTRA	1.400.000
VARIOS	2.000.000
ALQUILER ESTADIO, PERSONAL SEGURIDAD, VENTA ENTRADAS, ETC. + DONACION UNICEF Y FUNDACION.	55.000.000
TOTAL GASTOS	**96.550.000**
SUPERAVIT	**1.320.000**



Real Madrid Club de Fútbol
Madrid

TELEFAX

FECHA / DATE: 24/11/95
HORA / TIME:
DE / FROM: DEPARTAMENTO DE PRENSA
A / TO:
ATENCION / ATTENTION: Sr. Rosell
FAX NUMERO / NUMBER: 93-2093613
REF / REF:

TEXTO

"El Real Madrid C.F. no quiere entrar en la controversia extra-deportiva, que en la suscitado con la organización del actual partido amistoso europeo-africa del pasado día 7 Real Madrid C.F. le solicitaron su colaboración, y al Club y los Servicios Técnicos estimaron que la presencia de los sres. Valdano, Michel y Rincón, podría engrandecer los motivos para los cuales fue convocado dicho encuentro, dedicado a una causa tan loable como UNICEF".

Aprovecho la ocasión para saludarle atentamente, quedando a su disposición.

Merrik

solicitaron su colaboración, y el Club y los Servicios Técnicos estimaron que la presencia de los sres. Valdano, Michel y Rincón, podría engrandecer los motivos para los cuales fue convocado dicho encuentro, dedicado a una causa tan loable como UNICEF". Resaltar que ponen enfásis en "los motivos para los cuales fue convocado dicho encuentro", para que quede claro que técnico y jugadores madridistas no asistieron al Nou Camp para engrandecer al Barcelona.

Aunque prefieran guardar silencio para evitar posibles recochineos, los rumores de que el Barcelona podría ser beneficiario del encuentro, aunque está por demostrar, no han sentado nada bien en el seno madridista.

Los medios de comunicación han padecido la misma confusión que la opinión pública. 'El Mundo del Siglo Veintiuno' fue el primero en iniciar investigaciones sobre el tema.

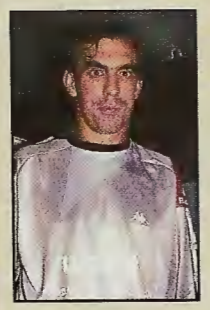
José A. Albert

Carlos Mira

'Tots amb Unicef' ('Todos con UNICEF) fue el lema que presidió el encuentro. El convencimiento general fue que los beneficios serían para los niños de Bosnia.

CONFUSION GENERAL

Ninguno de los personajes consultados por DON BALON de entre aquellos que participaron en el partido de las estrellas tiene conciencia de que parte de los ingresos vayan a ir a parar al Barcelona.



Andoni Cedrún

"Yo creo que todos los beneficios son para UNICEF y me molestaría que, de no ser así, no me lo hubieran dicho. De todos modos, si mi aportación fue buena para UNICEF, soy feliz con lo que hice".

Moisés Arteaga

"A mí nadie me ha dicho que parte de los beneficios del encuentro irán a parar a la Fundación del Barcelona. En realidad no me importa que así sea, pero su obligación es comunicarlo".

Freddy Rincón

"A mi nadie me comunicó con exactitud para quién serían los beneficios del partido. En cualquier caso, el club ha redactado una nota en la que deja clara cuál es su postura y no pienso decir nada más al respecto".

do 'Humane Stars' que, a beneficio exlcusivo de UNICEF, se disputó también en Barcelona.

Si, por el contrario, la Fundación obtiene beneficios con el encuentro, la actuación del Barcelona no podrá ser en ningún caso objeto de denuncia, pero no fue así como se 'vendió' el partido a la opinión pública. Y la intención de los medios de comunicación, confusos por la desinformación o malinformación, no es otra que clarificar el asunto, felicitar a quien corresponda si el destino del dinero resulta ser quién se dijo o exigir explicaciones en caso contrario.

Un ejemplo de cómo se suelen hacer las cosas en este tipo de encuentros es el partido anual contra la droga en la que los clubs que acogen el acto ceden gratuítamente su estadio (como en su día hizo el propio Barcelona) y la totalidad de los ingresos van a parar al 'Proyecto Hombre'.

Hablando de actos benéficos, queremos ser también caritativos. Que el lector juzgue la ética del F.C. Barcelona si finalmente se queda con parte de los beneficios del partido.

El Barcelona sólo acallará las críticas surgidas en torno a su conducta entregando a UNICEF todos los beneficios

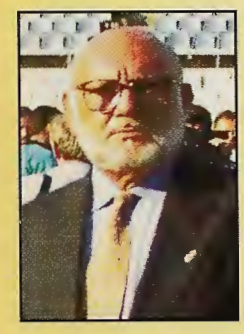
de AYER

RITUALES DEL FUTBOL PRIMITIVO

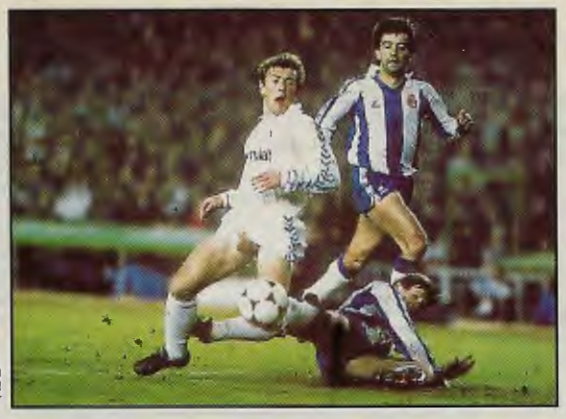
El antiguo 'calcio' era entendido como un juego donde la tradición primaba sobre cualquier otro valor

Cuentan que Lorenzo 'El Magnífico', poeta e importante figura política renacentista, tenía dos pasiones: las mujeres y el *calcio*, que fue el antecedente directo del moderno fútbol. Los ingleses, naturalmente, lo niegan. Aquella mañana, Lorenzo olvidó las damas y, vestido con llamativo jubón bermellón ricamente bordado en oro, los colores de su lugar y parroquia, enfiló el camino de Florencia, con una corte de treinta amigos y servidores, a la que abrían paso caballos, banderas y estandartes. Descabalgaron junto a la plaza Santa María la nueva, donde, rodeado de una gran muchedumbre, estaba dispuesto el terreno para jugar al *calcio*, partido en dos mitades iguales con sendos pabellones, a modo de porterías.

Lorenzo 'El Magnífico' formaba en la línea de ataque, entre los que eran llamados 'innanzi'. Tuvo una jornada feliz. Repetidamente burló las tres líneas de medios y defensores del enemigo, los llamados 'sconciatori', 'datori innanzi' y 'datori in dietro' y consiguió personalmente cuatro veces el 'caccia' (vamos, el gol actual). Cada vez que esto se producía, era detenido el juego. Sonaban solemnemente cornetines, trompetas y timbales y se iniciaba el desfile para el reglamentario cambio de terreno. Los que habían conseguido la marca desfilaban airosamente con las banderas inclinadas hacia el suelo. Pomposa y civilizada manera de celebrar el gol. ¿No les parece?



Por Juan Segura Palomares



ADB

El famoso destape de Emilio Butragueño causó en su día un revuelo sin parangón copando las portadas de todos los diarios.

LA PERDIDA DE VALORES ACTUAL

Hoy en día, el fútbol sigue siendo el juego favorito del pueblo, pero se han perdido las buenas maneras

Los tiempos han cambiado mucho desde entonces y aquella parafernalia renacentista se ha liberado de normas. Por lo pronto, ya no hay jubón bordado, sino camiseta y pantalón corto. Las banderas se han aplebeyado, lo mismo que trompetas y timbales, que son de plástico y tratan de dar, en anárquica tabarra, soporte incondicional al equipo de sus portadores, sin orden ni concierto. El ritmo del partido es mucho más dinámico, como lo es la vida misma. No hay tiempo para una espaciosa celebración del gol. Todo está reglamentado en el fútbol, menos eso. Quizá por esta razón la celebración del gol se ha convertido en tubo de escape de lo informal y provocador. Así, ya no bastan los efusivos abrazos y los besos entusiastas entre jugadores, ni la danza ritual del camerunés Milla, junto al banderín de córner, ni la samba de los brasileños, ni el trepar sobre las vallas protectoras, ni el lanzarse sobre la hierba para resbalar sobre ella, ni por supuesto la clásica palmadita en el culo. Cuanto más se alteran los vetustos ordenancistas de la FIFA ante lo que consideran intolerables excesos, más provocadora es la reacción. Ya lo ven, el último grito en Hispanoamérica es celebrar el gol echándole mano al símbolo viril del compañero de equipo. Los "fifos" se han despendolado y amenazan con terribles suspensiones para quienes sobre el césped profanen la cada vez más desmitificada virilidad. Claro, sí a Lorenzo 'El Magnífico' le hubieran echado mano debajo del jubón, hubiera habido sangre en las puntas de las espadas, pero después de la foto que aireó el canutillo de Butragueño y de que Michel le tocara la pera a Valderrama, ésta última provocación bien podría inscribirse en un inconsciente intento colectivo de revalorizar el mito alicaído de lo macho. ¡Vaya usted a saber!

... A HOY

a ENTREVISTA a fondo

Juan Navarro

Dragoslav Stepanovic

Entrevista a fondo - DRAGOSLAV STEPANOVIC

"Los árbitros son unos señores a los que se puede escupir, insultar... pero que no tienen la culpa de las derrotas"

Dicen de él que siempre va de frente, que no se esconde ante los problemas. El técnico del Athletic, Dragoslav Stepanovic (47 años, serbio, ex Eintracht Frankfurt y Bayer Leverkusen), se ha ganado a los aficionados con su carácter abierto y es uno de lo más requeridos a la hora de los autógrafos, pero sobre el campo las cosas cambian. El equipo no encuentra el rumbo, los silbidos arrecian en San Mames y los resultados no acaban de acompañar. Stepanovic pide tiempo y paciencia.

Toni Casals

DON BALON.- Da la impresión de que este Athletic, en cuanto a juego, va dando tumbos.

DRAGOSLAV STEPANOVIC.- El fútbol del Athletic está en fase de formación. Para mí la primera meta, estar físicamente en condiciones, se ha conseguido. Ahora nos encontramos perfeccionando las cuestiones tácticas y posteriormente intentaremos entusiasmar a la afición con nuestro juego.

DB.- ¿Le afectan las críticas?

STEPANOVIC.- Las críticas ya sean buenas o malas no me dicen absolutamente nada porque conozco exactamente lo que soy capaz de hacer. Voy a seguir trabajando aquí mientras se me permita. Naturalmente, si veo claramente que los resultados no son buenos y los jugadores no han conseguido nada hasta la fecha...

DB.- Usted quiso justificarse

"¿Técnico duro? Hasta el momento aún no he matado a nadie con el trabajo"

ante a los medios de comunicación, explicando en rueda de prensa a través de una sesión de vídeo que fue inmerecida la derrota en un partido (Valencia-Athletic, 3-1).

STEPANOVIC.- Los medios de comunicación son siempre duros. Lo que yo quería demostrar es que el Athletic se encuentra en el buen camino. Guerrero gozó en ese partido de clarísimas ocasiones y no se puede condenar a un equipo porque ni Txutxi ni Tabuenka tuvieran su día.

DB.- Pero no me negará que resulta una práctica inusual. Me cuesta imaginarme a Cruyff o a Valdano excusándose ante los periodistas con un vídeo después de perder un partido.

STEPANOVIC.- La prensa, la radio y la televisión están presentes en todos los aspectos deportivos y los jugadores están muy influenciados por los medios y los espectadores.

DB.- ¿Busca ganarse a los medios de comunicación?

STEPANOVIC.- Pienso que es importante la buena colaboración entre técnicos y prensa. Saber por qué se escribe una

"La generación de Guerrero no ganará nada si no perfecciona hasta el último detalle"

cosa u otra y tener la opción de mostrar a los periodistas lo que se ha hecho hasta la fecha, porque la primera impresión muchas veces es engañosa.

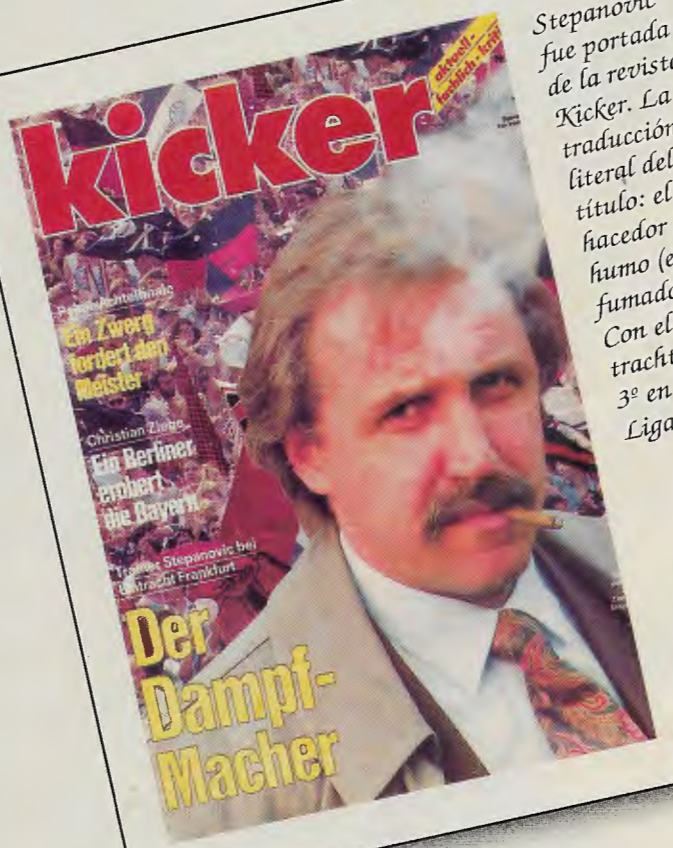
DB.- ¿Cuáles son los problemas del Athletic esta temporada?

STEPANOVIC.- Los problemas empiezan a 35 metros de la puerta contraria. Hay que tener muy claras las ideas para llegar a la meta rival y marcar goles. En los entrenamientos estamos mejorando este aspecto. Por otro lado, soy un entrenador que exige a los jugadores que mantengan su posición sobre el campo contra viento y marea. Me gusta el orden y mientras yo siga en el equipo lo llevaré hasta las últimas consecuencias.

DB.- La fama de técnico duro parece bien merecida...

STEPANOVIC.- Siempre he sido así, como entrenador y jugador. Pero hasta el momento

Carlos Mira



Stepanovic fue portada de la revista Kicker. La traducción literal del título: el hacedor de humo (el fumador). Con el Eintracht fue 3º en la Liga.

Con la camiseta del Eintracht Frankfurt. Stepanovic, en Yugoslavia, fue elegido mejor jugador de la Liga en 1971 e internacional en 36 ocasiones.

no he matado a nadie y en todos los sitios en que he estado todos se han mostrado satisfechos del trabajo que he realizado.

DB.- ¿Ha chocado su estilo con los jugadores?

STEPANOVIC.- Mire, todos los detalles que yo crea pendientes de mejorar voy a trabajar para perfeccionarlos. Los años pasan muy rápidos y a una generación de jugadores hay que demostrarle que si quieren ganar algo deben trabajar de forma correcta sobre el terreno de juego.

DB.- ¿No hay término medio en este sentido?

STEPANOVIC.- Los jugadores envejecen muy rápidamente y hay que enseñarles a mirar hacia arriba. Tanto ellos como el aficionado no tendrán nada, títulos, éxitos... si no se trabaja correctamente.

DB.- Etxeberria se sintió molesto con usted por recriminarle una expulsión...

STEPANOVIC.- Etxeberria es

"Cuando yo llegue a este equipo, Goiko era incapaz de centrar una o dos veces en condiciones"

un jugador joven, pero no creo que sea tan sensible. Por culpa de la tontería de su expulsión privó al equipo de la presencia de un buen jugador. En los próximos dos años tendrá altibajos y hasta que no alcance un nivel que le permita jugar de forma más uniforme, esta irregularidad será normal.

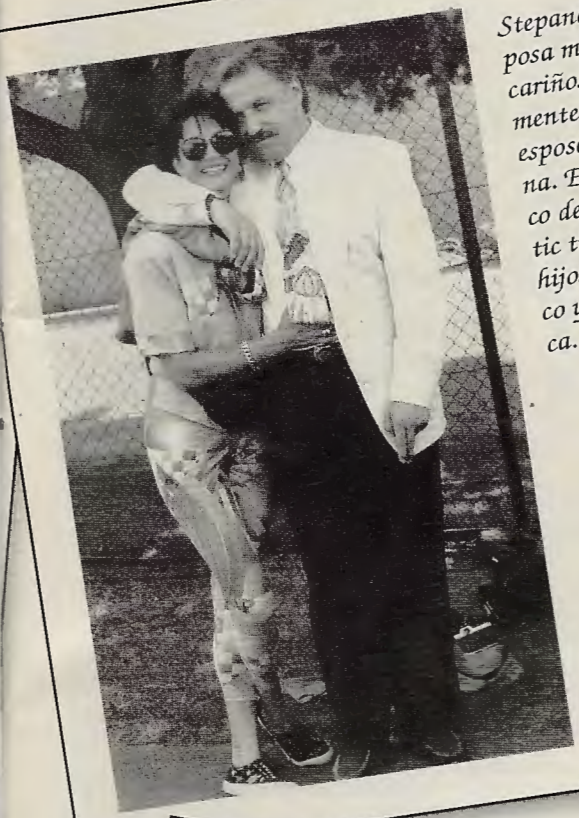
MEJORAR EL ATAQUE

DB.- ¿Los continuos retoques en defensa indican que ésta es la línea más floja del equipo?

STEPANOVIC.- Yo lo plantearía de otra forma. Si no se presiona delante y se marcan pocos goles, entonces el equipo está presionado siempre atrás. El objetivo es evitar el trabajo defensivo presionando en ataque.

DB.- Quizá entonces se precipitó al anunciar en su llegada que el Athletic desarrollaría un juego de ataque...

STEPANOVIC.- No me gustan las entrevistas porque siempre tengo que acabar diciendo lo mismo. Primero tendría que definirme usted lo que entiende por



Stepanovic posa muy cariñosamente con su esposa Jelena. El técnico del Athletic tiene dos hijos, un chico y una chica.

Su trayectoria como jugador transcurrió en el OFK Belgrado, Estrella Roja, Eintracht Frankfurt, Wormatio Worms y Manchester City. La foto es con el Eintracht.

Un entrenamiento con el Eintracht Frankfurt. El técnico serbio dirigió a este equipo de 1989 a 1992. Posteriormente fichó por el Bayer Leverkusen.

fútbol de ataque. Atacar, para mí, es presionar a un contrario cuando está en posición del balón. Organizar un ataque correcto no se realiza de la noche a la mañana y por supuesto debe tenerse el equipo adecuado para desarrollarse.

DB.- Y el Athletic cuenta con esos jugadores...

STEPANOVIC.- Poder desarrollar el juego que deseo cuesta tiempo. Cuando yo llegué a este equipo, Goiko, por ejemplo, era incapaz de centrar una o dos veces en condiciones. Ahora supera 10 o 15 veces a su contrario por la banda y su número de buenos centros con peligro ha subido a siete u ocho por partido. Hay mucho trabajo que hacer y mucho que mejorar hasta que se pueda consolidar un equipo óptimo.

DB.- ¿Echa en falta la presencia de jugadores extranjeros para potenciar el equipo?

STEPANOVIC.- Los demás equipos pueden permitirse el lujo de comprar cualquier jugador. Aquí hay que producirlos y para cumplir este objetivo contamos con el trabajo de Amorrortu como coordinador del fútbol base y en este sentido también se ha fichado al doctor Padilla, el preparador de Miguel Indu-

ráin, para potenciar el aspecto físico.

DB.- Pero su presencia no garantiza el surgimiento de buenos jugadores

STEPANOVIC.- No, pero con la labor de estas personas los responsables del club han querido poner la primera piedra para remediar lo que ha faltado aquí hasta la fecha: trabajo y continuidad. Las instalaciones de Lezama son maravillosas y su objetivo es producir jugadores de calidad para abastecer al equipo. Es cuestión de tiempo y paciencia.

DB.- Es difícil pedir paciencia cuando el aficionado tiene ganas de éxitos.

STEPANOVIC.- Antes de pensar en títulos y cosas semejantes hay que formar un equipo fuerte que te posibilite estar entre los cinco primeros. Tenemos una generación muy buena con Carlos García, Larrainzar, Óscar Vales, Etxeberria, Guerrero, Karanka... y a través del buen juego vamos a luchar por conseguir un título.

DB.- ¿Una generación comparable a la que ganó los dos títulos de Liga consecutivos?

STEPANOVIC.- Estos jugadores se encuentran entre los punteros del fútbol español, pero creo que hay que concederles un determinado lapso de tiempo para que puedan desarrollar su labor con tranquilidad. Ellos serán la garantía de los próximos años para colocar al Athletic en el lugar que le corresponde.

DB.- ¿Piensa que sería un fracaso no alcanzar la UEFA esta temporada?

STEPANOVIC.- No veo por qué tenemos que estar hablando ahora de cosas que no han sucedido. No soy el Santo Padre para poder prever este tipo de cosas.

DB.- Sin embargo, un técnico depende de los resultados y si éstos no son positivos...

STEPANOVIC.- En el fútbol siempre hay que trabajar durante años para conseguir unas metas. Yo estoy dispuesto a colaborar en este sentido, porque estoy seguro de que los éxitos llegarán. Y no me importa que sea conmigo o con otro entrenador en el banquillo.

FUTBOL DURO

DB.- ¿Está acusando la diferencia entre el fútbol español y el alemán?

STEPANOVIC.- Bueno, aquí se permite un fútbol más duro. La lucha por el balón es más agresiva y se permiten más cosas que en otros países. Por ejemplo, en España se pitan más fácilmente penaltis que en Alemania.

DB.- ¿Qué le parece el nivel arbitral?

STEPANOVIC.- Los árbitros son aquellos señores a los que se puede escupir, insultar y hacer cualquier tipo de afrenta, pero, por contra, muy pocas veces un árbitro tiene la culpa de que un equipo pierda. Si tu cometes grandes errores atrás y no marcas tus goles, nadie de este mundo puede echarte una mano. Y lógicamente, tampoco un árbitro vendrá a ti y te dirá lo siento mucho, me he equivocado.

"¿Alcanzar un puesto en la UEFA? No soy el Santo Padre para poder prever este tipo de cosas"

CONFIDENCIAS

¿El equipo no echa demasiado en falta a Guerrero cuando éste no se encuentra sobre el terreno?

-Quién no echa en falta a buen jugador.

Ha incorporado a jugadores del filial por las bajas o por la calidad de estos jugadores?

-A mí me gusta saber con qué tipo de jugadores puedo disponer para ver exactamente a qué nivel están y si pueden formar parte del primer equipo.

Ultimamente viene entrenando con el primer equipo el hermano de Julen, José Felix. ¿Cómo ve a este jugador?

-Quizá sea un poco prematuro hablar de un jugador que conozco hace apenas 20 días. Hay muchos con talento, pero que aún no están lo suficientemente preparados para poder desarrollar su juego en el primer equipo.

¿Le está costando adaptarse al fútbol español?

-No. Yo procedo de Yugoslavia y allí se juega más o menos un fútbol parecido al español con un juego técnico y táctico muy desarrollado. Por eso no creo que tenga que acostumbrarme, porque ya lo conozco. Evidentemente, sí es necesario adaptarse a la gente, a los estadios y a todo el mundillo futbolístico.

¿Cree que está mejorando el nivel alcanzado por los recientes ex técnicos del Athletic, Irureta y Amorrortu?

-Todavía creo que no se puede decir nada de lo que hemos logrado. Es pronto. No hemos desarrollado un planteamiento con una distribución ideal de jugadores. Pienso, sin embargo, que en los próximos partidos con toda la plantilla a mi disposición podremos empezar a ver lo que dar de sí este equipo.

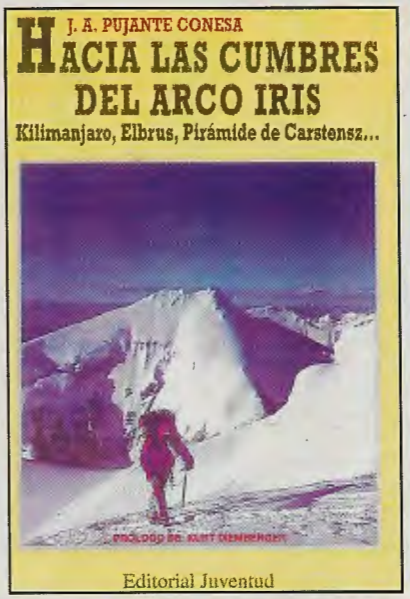
¿Este Athletic puede hacer frente a equipos como Barcelona o Real Madrid?

-Alcanzar, de momento, la calidad que tienen el Real Madrid o el Barcelona ni se plantea. Este es un equipo muy joven que aún está en fase de aprendizaje y que debe trabajar para mejorar el aspecto defensivo y ofensivo.

Bazar

JOSEP A. PUJANTE PUBLICA EL LIBRO *HACIA LAS CUMBRES DEL ARCO IRIS*

El médico y alpinista Josep A. Pujante, ha publicado un libro sobre su ascensión a cuatro de las siete grandes montañas de que consta el Proyecto Siete Cimas, consistente en hollar la cumbre más alta de cada continente y las zonas polares. Pujante ha logrado recientemente este hito, al alcance de pocos alpinistas. En el libro, de la Editorial Juventud, Pujante describe, con un estilo ameno y atractivo, su periplo por el Elbrus, el Mc Kinley y la remota Pirámide de Carstensz. El alpinista catalán describe las costumbres de las diferentes culturas e invita a una serena reflexión de cada una de estas vivencias. De venta en librerías especializadas.

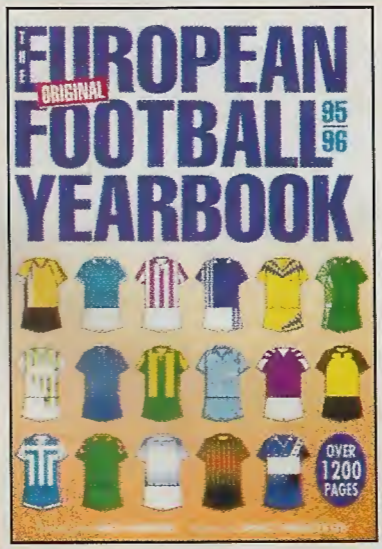


PRIMER SIMPÓSIUM INTERNACIONAL DE CEREMONIAS OLÍMPICAS

El Director de las Ceremonias Olímpicas de Sydney 2000, Ric Brich, ofreció una conferencia en Bellaterra dentro de los actos del primer Simpósium Internacional de Ceremonias Olímpicas que se celebró entre el 13 i el 18 de noviembre en Barcelona y Lausana. Brich explicó que en pocos días se concederá la licencia para la construcción del Estadio Olímpico innovador. Según Brich **"en Sydney se vive una gran fiebre a cinco años de los Juegos"**.

TOT ESPANYOL, NUEVO ANUARIO ESPANYOLISTA

La Agrupación de Veteranos del RCD Espanyol, que preside el ex jugador Fernando Molinos, ha publicado el anuario *Tot Espanyol*, que recoge toda información de la temporada pasada referente al club así como las actividades de la Agrupación. Interesados, llamar al teléfono de la Agrupación de Veteranos del RCD Espanyol: **93/ 204 50 50** .



THE EUROPEAN FOOTBALL YEARBOOK 95-96, A LA VENTA

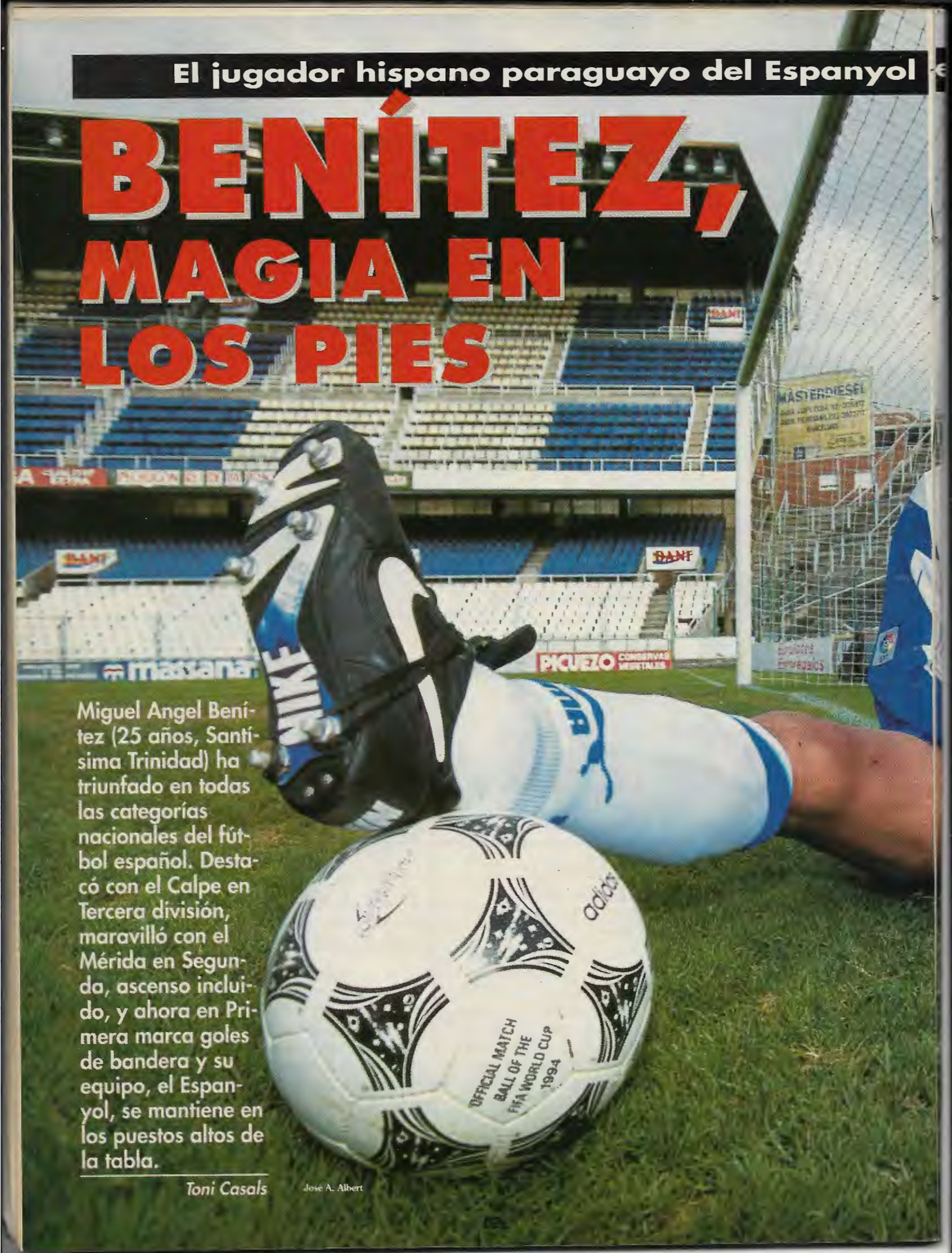
La editorial SPORTS PROJECTS LTD ha sacado a la venta el *The European Football Yearbook 95-96*, 1.200 páginas con la información más completa de todos los clubs europeos, las competiciones europeas, las selecciones, las competiciones nacionales,... Interesados en adquirir el producto, llamar al teléfono: **44/ 121 643 2729**, o bien mandar fax: **44/ 121 633 4628**, ambos de Inglaterra.

EL JUGADOR DEL GLASGOW RANGERS, PAUL GASCOIGNE, USARÁ LAS adidas PREDATOR

El carismático y pintoresco jugador del Glasgow Rangers, Paul Gascoigne, ha firmado un contrato con la marca deportiva adidas para jugar con la revolucionaria superbota *Predator*, el último producto en botas de fútbol de la firma alemana. *Gazza*, que usará las *Predator* durante los próximos 5 años, se une a un grupo de jugadores profesionales que usan este tipo de botas, entre los cuales destacan Paul Ince (Inter de Milan), Andreas Brehme (Kaiserlautern), Marcel Desailly (Milan), Ronald Koeman (Feyernoord) Andreas Herzog (Bayern Munich) y la estrella del rugby inglés, Rob Andrew.

El jugador hispano paraguayo del Espanyol

BENÍTEZ, MAGIA EN LOS PIES



Miguel Angel Benítez (25 años, Santísima Trinidad) ha triunfado en todas las categorías nacionales del fútbol español. Destacó con el Calpe en Tercera división, maravilló con el Mérida en Segunda, ascenso incluido, y ahora en Primera marca goles de bandera y su equipo, el Espanyol, se mantiene en los puestos altos de la tabla.

Toni Casals

José A. Albert

mbruja con su juego y espectaculares goles

BENÍTEZ

"Técnicamente no te diré que soy como Maradona, pero me considero también bastante bueno"

El jugador hispano paraguayo está viviendo en el Espanyol su época dorada. Benítez empezó su buena racha la temporada pasada, tras conseguir el ascenso con el Mérida. Anteriormente, un destacado paso por el Calpe de Tercera división y una difícil trayectoria por el At. Madrid.

Miguel Angel Benítez siempre estuvo convencido de que triunfaría en España. **"Quizá por mi forma de jugar. En Paraguay todo el mundo decía que en España gustan mucho los futbolistas rápidos"**.

Sus espectaculares goles le están llevando a la fama, **"el fútbol es así, cuando marcas un gol bonito la gente está contigo"**, y asegura que siempre ha tenido suerte de cara al gol. En cuanto al resto de características subraya, **"técnicamente no te voy a decir que soy como Maradona, pero también soy bastante bueno"**.

El camino del menudo jugador del Espanyol no ha sido siempre fácil. Atrás, Benítez ha dejado su paso por la Tercera división, su situación ilegal como emigrante y la incomprensión en el At. Madrid.

PORTERO

En Paraguay, de pequeño hacía muchos kilometros para poder jugar al fútbol. Los sábados por la mañana corría durante media hora seguida, **"la ilusión por jugar me impedía cansarme"**, para llegar a la escuela de fútbol. **"Tenía también que esconderme de mi abuela porque al estar tan lejos no me dejaba ir"**.

Benítez empezó de portero. Un entrenador le vio con técnica y le colocó de extremo derecho. Como delantero llamó la atención del ex jugador paraguayo *Lobo* Diarte. **"El *Lobo* me trajo a España, aunque vine un poco a la aventura porque no tenía oferta de equipo alguno"**.

El jugador recaló en el Calpe, conjunto alicantino de Tercera, cobrando 135.000 pesetas mensuales, **"un buen sueldo, entonces"**, apunta el jugador.

Dos temporadas *Pichichi* del equipo y en la tercera, máximo goleador de la categoría. De esta etapa recuerda los goles y los férreos marcajes de los defensas rivales, **"daban muchas patadas"**.

Afirma que no le importó empezar desde abajo porque su situación en España no era buena, **"estuve como emigrante ilegal y atravese bastantes problemas en este sentido"**.

José A. Albert

"QUIERO TAMBIEN HACER

El Espanyol ha contado en sus filas con paraguayos que han marcado una época en el club. En este sentido, surgen los nombres de Cayetano Re, Secundino Ayfuch (foto), Roberto Cino, Ortiz Aquino, *Gato* Fernández, Oscar Morel y Orlando Giménez.

"Me han hablado mucho de estos jugadores, pero la verdad es que no los conozco mucho. El único que me suena más es Ayfuch. A este defensa le vi jugar cuando era pequeño. Me gustaba, pero yo no tengo nada que ver con él, ni en mi físico, ni en mis características. El era un central bastante duro".

Benítez no admite comparaciones con ninguno de sus compatriotas. **"Yo no quiero superar a nadie. Soy como soy y mi objetivo es intentar jugar lo mejor posible. Ellos han hecho historia en el Espanyol y yo también espero hacerla"**. La situación es idónea para cumplir este designio. El equipo está funcionando perfectamente y cuenta con la confianza de Camacho. **"El técnico exige, básicamente, máximo rendimiento y concentración"**.

"ASI MARQUE ESE GOLAZO"

"Cruyff marcó un bonito gol, pero estaba más de frente a la portería. Si quieres lo tenía más fácil para darle al balón y que la pelota entrase. Mi remate fue mucho más difícil. Estaba mucho más esquinado y tuve que saltar mucho más para tocar el balón. Pienso que el mío es mejor".

José A. Albert

Benítez nos muestra como remató para conseguir el gol frente al Mérida.

Benítez compara su gol frente al Mérida con el que marcó Cruyff la temporada 73-74 ante el At. Madrid. El tanto del holandés dio la vuelta la mundo; el del hispano paraguayo ha levantado elogios, convirtiéndose hasta el momento en el gol del año.

El jugador opina que el tanto, pese a su belleza y dificultad, no pasa de ser una mera anécdota. **"Es más importante que el Espanyol siga arriba"**. La excelente marcha del equipo en el campeonato invita a señalar a los *periquitos* como uno de los candidatos a conquistar el título de Liga. **"Es pronto para hablar de eso. No estamos ni en la mitad del calendario. Nosotros tenemos que vivir domingo a domingo"**. Cuando habla, sin embargo, sobre la posibilidad de jugar en Europa la próxima temporada empiezan a brillarle los ojos, **"para mí sería un sueño, vamos a ver si podemos alcanzarlo"**.

El delantero posee una cláusula de rescisión de 300 millones de pesetas. Un precio no excesivamente alto en el mercado actual, aunque Benítez considera que es una cantidad muy elevada, **"ahora mismo veo difícil que algún equipo pague esa cifra por mí. De momento estoy muy bien aquí y no quiero pensar en el dinero. Si surgiese una oferta a quien primero escucharía sería al Espanyol. Yo me debo a ellos"**.

"ISTORIA"

ADB

"Paraguay no puede obligarme a jugar con la selección. Tengo la doble nacionalidad y yo escojo"

Estando en el Calpe probó por el Barcelona, pero quedó muy decepcionado del club azulgrana. **"En lugar de darme oportunidades, sólo me hicieron jugar un partido con los juveniles"**.

Su campaña en Tercera también despertó el interés del Valencia. Todo estaba atado cuando unos problemas económicos rompieron el acuerdo. **"El Valencia creía que estaba libre y no era así. Entonces apareció el At. Madrid y me fichó sin pensárselo"**.

Con los rojiblancos, sólo Jair Pereira y Maturana confiaron en él, **"el resto de técnicos pasaron de mí"**. Tras año y medio de ostracismo va al Mérida como cedido. **"Fue la primera temporada que jugue regularmente, conseguimos el ascenso y me salieron las cosas bastante bien**.

Traspaso del españolista Roberto al At. Madrid y Benítez aterriza en Sarrià. El jugador estaba de vacaciones en Paraguay cuando recibió una copia del contrato. **"Era correcto, pero al llegar aquí me encontré con otro distinto, que incluía renunciar a la selección de Paraguay"**. Después de las negociaciones, aceptó la cláusula de renuncia hasta 1998, salvo previo pago de 100 millones de pesetas al Espanyol. **"La Federación paraguaya no puede obligarme. Tengo la doble nacionalidad y escojo la selección con que jugar"**.

Ser internacional con Paraguay o España no le preocupa por ahora. **"No pienso en ello. Sólo quiero rendir en mi equipo"**. El jugador sabía que no iba a ser fácil ganarse un puesto en el equipo de Camacho, **"pero cuando trabajas duro y te mentalizas, las cosas te salen bien casi por obligación"**. Benítez asegura que no le debe nada a nadie, **"todo lo he conseguido ha sido con mi esfuerzo, machacándome en los entrenos. ¿El mate? No tiene nada que ver con esto. Hace mucho que no tomo"**.

CARTAS A...
Julio Alberto

Don Balón
Av. Diagonal, 435
1º 2ª, 08036 Barcelona

Carta de la semana

Pregunta:

Julián López
Madrid

Equipos españoles
¿Qué te parece el hecho de que todos los clubs españoles permanezcan todavía jugando en competiciones europeas?

Carlos Mira

Respuesta:

Me parece fantástico. Eso demuestra que España, hoy en día, está a un nivel altísimo, no ya solamente como selección nacional sino a nivel de clubs y, además, peleando con los mejores equipos de Europa. Recuerdo perfectamente hace años como únicamente Barcelona y Real Madrid superaban casi siempre las primeras rondas y, esporádicamente, algún otro club. En esta ocasión, todos los clubs españoles siguen a estas alturas en competición. Es un éxito del que todos tenemos que felicitarnos. Lástima del enfrentamiento en los octavos de final de la Copa de la UEFA entre el Sevilla y el Barcelona, porque sino tal vez los tres equipos españoles hubieran superado una nueva ronda en esta competición. Además, el Real Madrid sigue disputando la liguilla de la *Champions League* y los dos equipos españoles en la Recopa -Deportivo y Zaragoza- no volverán a la competición europea hasta el mes de marzo en los cuartos de final. Con todo esto se demuestra el alto grado de exigencia de una Liga como la española, a veces tan criticada.

Pregunta:

Ana Trapote
Altea
(Alicante)

Zamorano
¿Crees que Zamorano encontrará el instinto goleador de la pasada temporada? ¿Cuáles crees que son sus fallos como jugador?

Respuesta:

Creo que el instinto goleador nunca lo ha perdido. Lo que sucede es que los jugadores no son tenistas y no juegan partidos individuales, juegan dentro de un sistema y dentro de un equipo, y cuando el equipo funciona ellos funcionan y cuando el equipo no lo hace es muy difícil que le lleguen balones en buenas condiciones y él pueda materializar su instinto. Respecto a sus fallos te diría que Zamorano no es un hombre que tenga un dribbling extraordinario. De todas formas, el ariete madridista me encanta y, sin lugar a dudas, es un rematador fuera de serie.

Tiki Taka

✔ ¿Crees que la temporada del Espanyol podrá tener continuidad en el transcurso de todo el campeonato?
Jorge Sánchez
Barcelona

Sinceramente Camacho lo está haciendo de cine. Vuelvo a repetirlo, Camacho me encanta. Es un hombre que está haciendo un trabajo sensacional. Ha conseguido tener una plantilla compacta y homógenea y creo que va a

Pregunta:

Laura Tirapu
Pamplona
(Navarra)

Luis Enrique
¿Crees que Luis Enrique finalmente se irá al Barça o se quedará en el Real Madrid?

Juan Navarro

Respuesta:

Es una incógnita. Es muy difícil, lo que pasa es que Luis Enrique, como todos los profesionales del fútbol, sabe que su carrera es corta y por lo tanto lo que tiene que hacer es decidir lo que más le conviene, aunque a veces no todo está en función del dinero.

Pregunta:

Fernando Ruiz
Palma de Mallorca

De la Peña
¿Crees que Iván De la Peña puede ser en el futuro una estrella reconocida internacionalmente?

Respuesta:

Sí. Iván De la Peña puede ser, y de hecho lo es ya, un gran jugador, pero el futuro que le espera creo que es importante. No obstante, y pese a su indudable calidad técnica, a sus 19 años, todavía debe aprender y no creer que ya lo tiene todo conseguido porque seguro que a lo largo de su carrera profesional tendrá que superar situaciones complicadas.

tener su fruto a final de temporada.

✔ ¿Puede la crisis directiva por la que atraviesa el Real Madrid perjudicar al equipo?
Paco Buenavista
Madrid

Indudablemente sí. Siempre he dicho que cuando hay una crisis, y además de este tipo, los equipos se resienten. Es muy difícil que el jugador este tranquilo. Ya no sólo a nivel deportivo sino también en lo económico. Sabiendo los problemas por los que está pasando el Real Madrid, hasta que su Junta Directiva no se tranquilice, difícilmente el equipo va a jugar con serenidad y tranquilidad, y se va a dedicar sólo y exclusivamente a pensar en el fútbol.

✔ ¿Crees que Julio Salinas puede llegar a ser pichichi por delante de Zamorano, Bebeto, Suker, Pizzi...?
José Manuel Nieto
Grado
(Asturias)

Sí. Julio Salinas ha sido toda su vida un hombre gol. Y además, cada año, garantiza 13, 14 ó 15 goles por temporada. Creo que de seguir en racha puede tener posibilidades.

Enrique Serrano

Ramón Mendoza ha presidido el Real Madrid durante cerca de once años. En su periodo como presidente han habido momentos buenos y malos.

Mi rincón...

Creo que el tema más importante de la última semana ha sido por encima de todos la dimisión de Ramón Mendoza, su anuncio de retirada como presidente del Real Madrid, hecho que ha traido de cabeza a toda la prensa deportiva española.

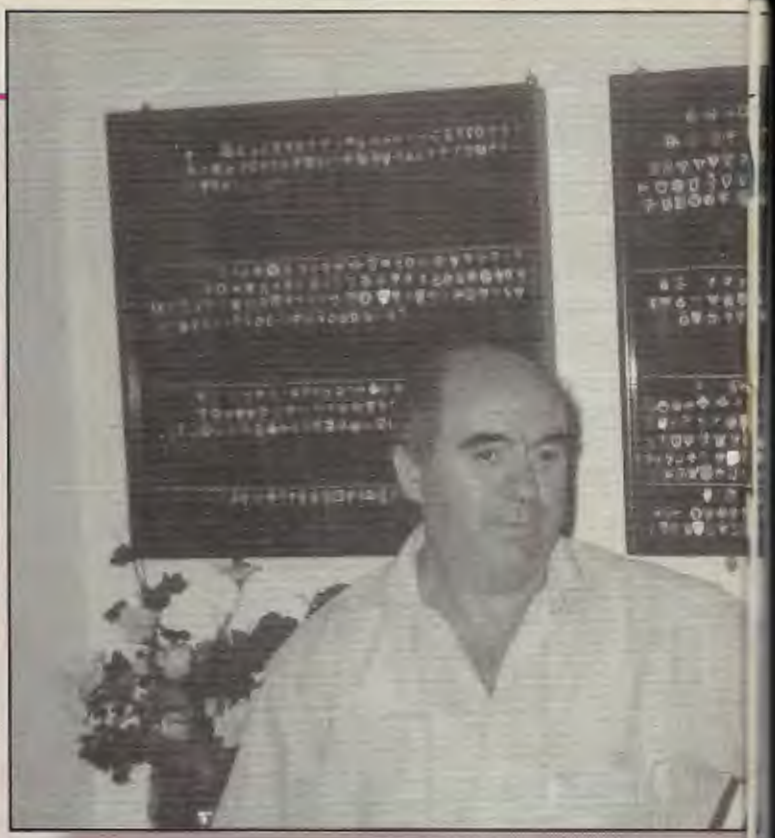
La pregunta es: ¿se va por la puerta falsa o se va en olor de multitud? La mayoría de la gente piensa que se va por la puerta falsa, pero yo creo que no es para tanto. El hecho de que estas últimas temporadas el señor Mendoza no haya conseguido títulos importantes, exceptuando el año pasado que logró la Liga, no quiere decir que se vaya por la puerta falsa. Creo que en sus más de diez años de gestión ha logrado cosas muy importantes. Por ejemplo bajo su mandato han surgido grandes jugadores que ahora mismo están en la plantilla del Real Madrid como los Raúl, Amavisca... ha recuperado a jugadores que no tenían cabida, en teoría, en el Real Madrid, como Zamorano. Ha hecho campeón a un equipo durante muchos años con jugadores como el 'Buitre', Sanchís, Míchel...

Y no puedo entender que luego se le critiquen estas cosas porque les ha pagado bien. A la gente hay que pagarle lo que se merece. Esos jugadores que en su día no eran nadie, hicieron campeón al Real Madrid durante cinco años consecutivos, pero de eso ya nadie se acuerda, porque desgraciadamente en el fútbol uno se acuerda siempre de la última jornada.

Que se ha equivocado. Por supuesto que sí. Para mí Mendoza ha hecho cosas buenas y malas. Pero si tuviera que acordarme de algo, solamente por ser como soy, prefiero acordarme de lo bueno. Así que, si se va es porque usted quiere. Un fuerte abrazo.

Julio Alberto

Mercadillo



ESPECIAL MERCADILLO

Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una fotografía suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de que tipo de objetos se compone. El resto de la sección del Mercadillo continuará con el mismo formato con el propósito de que las innumerables cartas recibidas no queden desfasadas en el tiempo y los lectores vean publicado lo más rápidamente posible su mensaje.

MARTIN LOPEZ. Cambio posters de Butragueño con el Real Madrid (90-91), de Redondo con la selección argentina (1994) y de Brasil campeón del mundo USA '94, por poster de Stoichkov con el Barça, Barcelona campeón de la Copa de Europa '92 y Barcelona campeón 93-94. También cambio o vendo la camiseta del Sao Paulo de la temporada 92 (suplente) con publicidad IBF con el número 10 y la del Atlético de Madrid de la década de los 70, marca Adidas, con el escudo cosido. También las del Botafogo y Fluminense (Brasil) no originales. Interesados escribir a Uriarte 2275. 4ºA. C.P. 1425 Cap. Fed. Buenos Aires (Argentina).

INES FERNANDEZ. Vendo las revistas Don Balón siguientes: 1029, 1036, 1037. 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044 y 1045 (400 pesetas la unidad) sin los posters y en perfecto estado y también posters de la U.D. Salamanca, Pantic, Prosinecki, Kodro, De la Peña y Beguiristain a 100 pesetas la unidad o cambio por fotos a cámara, entrevistas y recortes de Jordi Cruyff. Si os interesa esta oferta escribid a C/Pintor Rosales, 11. 2ºA. 28100 - Alcobendas (Madrid).

ALONSO DAVID SANCHEZ. Me gustaría intercambiar entradas de todas las categorías y de todo el mundo. Tengo gran repertorio. Si te interesa escribir a C/Dahia. Arcos de San Enrique. Bloque 1 Portal 1. 2ºD. 29600 - Marbella (Málaga).

MARCOS ROBLEDO. Por cada cinco cromos de los siguientes que me mandeis os daré una foto firmada de jugadores del Real Madrid, menos de Milla, Buyo y Sanchis. Estos son los cromos de Ediciones Este 94-95: Urrutia, Cano, Sánchez, Velasco, Iván Rocha, Toni, Luis Enrique, Rafa Paz y el fichaje número 27. Y de Ediciones Este '95-96: Eskurza, Mijatovic, Cedrún y fichajes números 29, 33 y 35. Escribir a C/Los Chopos, 7. 10890 - Valverde del Fresno (Cáceres).

ROSA GONZALEZ. Cambio información del Logroñés y de Castaño por material del Sporting, Barcelona y Real Madrid. Escribir a C/Pipe, 25. Pillano - Castrillón (Asturias).

DOMINGO GARCIA. Me gustaría recibir fotos o postales de cualquier jugador de Primera, Segunda y de los siguientes ex jugadores del Barça B y C: Guzmán (Palamós), Quevedo (Valencia B), Cañizares (Fuenlabrada), Sierra (Levante)... A cambio ofrezco entradas, recortes, posters... de cualquier equipo. Escribir a C/Tomás Capdepón, 5. 03160 - Almoradí (Alicante).

JOSE ANTONIO MORALES. Me gustaría conseguir los plantillas 95-96 de todos los países del mundo, desde Almería hasta Zimbaué, así como algún juego para PC Fútbol. Intercambio por material español y juegos PC (PC Fútbal 4.0 y PC Calcio, FIFA, etc.). Escribir a C/Arquitecta Vandelvira, 7. 11/D. 02003 - Albacete.

MARIA BENA. Vendo la camiseta del Barcelona de la Liga 88-89 y vendo las direcciones de todos los jugadores de la Liga de fútbol española como la de Simeone, Guardiola, Guerrero, Laudrup, Alfonso... Escribir a C/San Pedro, 2. 8ºE. 04001 - Almería.

GERALD RODRIGUEZ. Estoy interesado en adquirir las ExtraLigas y sus respectivos apéndices de las temporadas 94-95 y 95-96 en buen estado. También intercambio revistas recientes de Don Balón y camisetas de la Liga española por revistas sudamericanas de fútbol. Si lo desean pueden escribir a C/6ta. #92 entre 21 y 23. Cº 80900. La Quinta - Holguín (Cuba).

CARMEN MARIBLANCA. Quisiera mantener correspondencia con seguidores/as del Real Zaragoza. También me gustaría conseguir entradas del Calcio, liga holandesa, inglesa, alemana, belga y del fútbol sudamericano en general. Escribir a C/Sagunto, 160. P1 Esc. B. 46009 - Valencia.

ANTONIO JESUS TORRES. ¡Atención! Mándame la camiseta de la selección española de fútbol con la que están jugando, de manga corta, marca Adidas y talla XXL, y si puede ser con el número ocho. A cambio puedo daros recortes, posters de jugadores... Además os daré un poster de la selección española, así como el teléfono y la dirección de los jugadores de la selección Fran y Guerrero. Escribir a C/Agustín Espuny, 91. 14500 - Puente Genil (Córdoba).

FABIAN MARTIN. Me gustaría intercambiar cromos de Ediciones Este de esta temporada. Me faltan de Marcos (Albacete), Cruyff (entrenador), Penev (Atlético), Valdano, Iru, Wilfred, Monchi y entrenador del Sevilla, Fernando y Quevedo (Valladolid) y los fichajes 9, 14, 18, 29 y 31 a 36. Además, colecciono de la Copa América. Me faltan el 46, 70, 101, 105, 113, 114, 115, 141, 142, 143, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 153, 157, 158, 166 y 175. Todos estos cromos los cambio o los compro. Escribir a Carril del Lucio. 3º Escalera. 2 - 11. 30570 - Beniaján (Murcia).

RAFAEL DAVILA. Colecciono postales de estadios y pins a insignias de equipos campeones de Copa de Europa, UEFA y Recopa. A cambio ofrezco diverso material como entradas, fotos, videos, posters... Escribir a C/Trille, 31. 6ºA. 11012 - Cádiz.

YOLANDA M. HOLGADO. Me gustaría cartearme con culés de todo el mundo y de todas las edades. Yo tengo 19 años. Escribir a C/Río Ter, Esc. 18, 5ºAº. 43006 - Campo Claro (Tarragona).

JESUS DE SANTOS. Si eres un fanático de Hagi y quieres pertenecer al club que lleva su nombre, no te lo pienses dos veces, escríbeme y serás uno de los primeros socios. ¡Date prisa! Envío carnet. Escribir a C/Maquileros, 6. 2º Izq. 28037 - Madrid.

ROBERTO ORTIZ. Mandame una insignia del equipo regional de tu pueblo y yo te mandaré la del mío. (San Vicente, Cruces F.C.P. o Retuerto F.C.). Escribir a C/Zubiaurre, 3. 1ºB. 48903 - Barakaldo (Vizcaya).

FRANCISCO VILLARROYA. Deseo conseguir los pins del Galdar, Santa Ana, Endesa As Pontes, Bermeo, Ontinyent, Gava, Polideportivo Almería, Novelda y cualquier otra equipo de la Tercera División, excepto de los grupos IV, XV y XVI. A cambio ofrezco los pins de equipos navarros como Oberena, Beti Onak, Cortes, Lagunak, Ladosa, Erri Berri y Aurrera de Ilsdena. También amplio catálogo de equipos extranjeros. Interesados escribir a C/Iñigo Arista, 21. 6ºA.. Esc. Izq. 31007 - Pamplona (Navarra).

PEDRO ANGEL MANZANERA. ¡Atención madridistas! Vendo video VHS con todos los resúmenes de televisión de los partidos del Real Madrid de la Liga 94-95 por 2.000 pesetas. También poseo las de las temporadas 85-86, 87-88 y 89-90 correspondientes todos ellos a ligas ganadas por el Real Madrid. Igualmente poseo colección de fotos, titulares de prensa, opiniones de jugadores y técnicos, actas de los partidos, etc., de cada uno de los encuentros del Real Madrid de la temporada 94-95, perfectamente clasificados a modo de álbum. La colección la componen cientos de fotos en color y en blanco y negro. Es una auténtica joya para coleccionistas. La ofrezco fotocopiada en color o b/n. Precio a convenir. También vendo videos VHS de partidos históricos del Real Madrid a 1.000 pesetas. Escribir a C/Avda. Juan Carlos I, 3. 3ºA. 30800 - Lorca (Murcia).

SERGIO PEREZ. Intercambio la cinta de video VHS del Barça de Wembley por 700 pesetas e insignias, y toda clase de material del Murcia por poster de Prosinecki, Zamorano... Escribir al Edif. Brisamar. Carretera La Isla. 2ºC. Puerto Mazarrón (Murcia).

IGNACIO MUÑOZ. Somos dos chicos interesados en recibir material relacionado con el C.F. Extremadura (posters, bufandas...). Compramos a buen precio. Escribir a C/Paseo del Revellín, 1. 4ºA. 11701 - Ceuta.

ROBERTO MOVELLAN. Vendo las insignias oficiales de los siguientes equipos: Figueres, Castellón, Murcia, Salamanca, U.D. Las Palmas, Málaga, Tenerife, Cartagena, Elche, Granada, Sabadell, Barcelona, Ath. Bilbao, Celta, At. Madrid y Unión Española de Chile. También dispongo de las siguientes postales: plantilla 86-87 del Real Betis (firmada) y plantilla del Real Madrid 83-84 (firmada). Escribir a C/República Argentina, 35. 6ºA. 26002 - Logroño (La Rioja).

RAFA RODRIGUEZ. Dispongo de las revistas Don Balón de los números 979 al 1005, del 1013 al 1037 y los números 930, 1011, 1040 y 1042 que vendo al precio de 125 pesetas cada una. Escribir a C/Segorb, 72. 08560 - Manlleu (Barcelona).

FRANCISCO DUARTE. Ofrezco una amplia gama de insignias españolas y extranjeras. Para recibir listado enviar 50 pesetas en sellos. Tenemos de muchos equipos difíciles de localizar. Escribir al Apdo. Correos nº 316. 11300 - La Línea de la Concepción (Cádiz).

PEDRO LOPEZ. Vendo los siguientes videojuegos para consola: Sensible Soccer (todos los equipos europeos. Master System, 3.500 pesetas), Team USA Basketball '92 (todos los participantes de basket en las Olimpiadas. Mega Drive, 4.500 pesetas) y Wimbledon (Master System, 2.995 pesetas). Escribir a C/Castellanos, 71. 13300 - Valdepeñas (Ciudad Real).

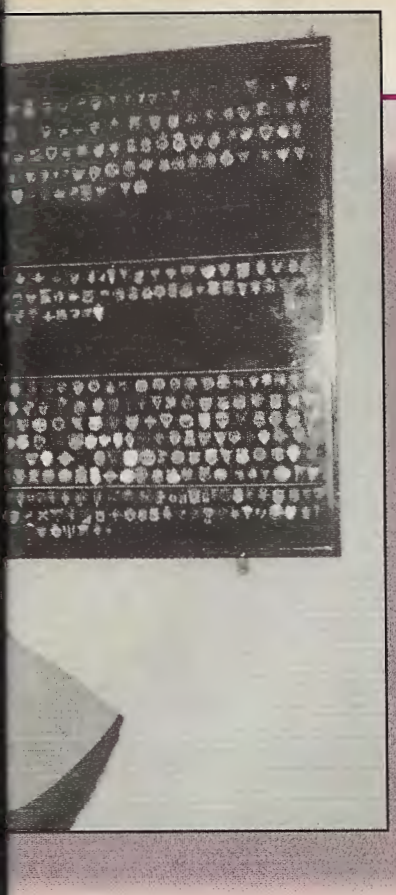
PEDRO LOPEZ. Vendo los siguientes álbums: España '82 (Panini. Completo a 4.500 pesetas), 93-94 (Edicianes Este. Faltan 130 a 1.500 pesetas), 88-89 (Ediciones Este. Faltan 82 a 1.500 pesetas), USA '94 (Ed. Estadio. Faltan 38 a 3.500 pesetas), 87-88 (Ed. Este. Falta hoja At. Madrid y Mallorca. Faltan 130 a 995 pesetas), Euro '88 (Panini. Faltan 100 a 1995 pesetas), 90-91 (As. Faltan 119 a 1.000 pesetas). También vendo el Extra Calcio 92-93 (Guerin Sportivo a 1995 pesetas), camiseta oficial del Real Madrid (Teka, nº8. 92-93 a 3.995 pesetas) y del A.C. Milan (Mediolanum, sin número). Ambas camisetas son de la talla

¡¡¡ATENCION!!!
3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos:

- **Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida.**
- **En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección.**
- **Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)**

La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON,
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,
08036 BARCELONA



Clemente Hernández de Zaragoza atesora más de 11.000 insignias de equipos de todo el mundo, desde el club más humilde hasta el más laureado. No le importa viajar kilómetros y kilómetros para lograr una pieza nueva que añadir a su impresionante colección. Es-cribir a C/Pe-dro de Luna, 25. 2°A. 50010-Zaragoza.

XL. Escribir a C/Castellanos, 71. 13300 - Valdepeñas (Ciudad Real).

PABLO PEREZ. Me gustaría recibir listas de postales de estadios de España e Italia. Además, también me gustaría cartearme con algún miembro de Brigadas Azules. Escribir a C/Alto Viella, 50. 33429 - Siero (Asturias).

FRANCISCO DUARTE. Ofrezco material del Real Madrid y Barcelona. Dispongo de la más amplia gama como fotos de Laudrup, Redondo, Zamorano, Raúl, Iván De la Peña, Sergi, Guardiola..., además de banderines, camisetas, pins, videos de fútbol... Si quieres amplia información con listado, comunica de que equipo quieres información y envía 100 pesetas en sellos para gastos y recibirás el amplio listado. Escribir al Apdo. Correos 316. 11300 - La Línea de la Concepción (Cádiz).

EDUARDO ORTUÑO. Intercambio insignias de equipos de fútbol (pins) de todas las categorías, nacionales y extranjeras. Interesados, mandar lista de repetidas. También las compro a 200 pesetas (Tercera División). Escribir a C/La Unión, 51. 1ºB. 29006 - Málaga.

JOSE Mª SANCHEZ. Estoy interesada en comprar álbumes y colecciones de cromos, a ser posible en buen estado y completas. Da igual la temporada o marca. Mandad lista y precios. Escribir a C/Luis Cernuda, 1. Blq. 2. 2ºC. 11500 - El Puerto de Santa María (Cádiz).

CATI DIAZ. Me gustaría cartearme con aficionados al fútbol de toda España, en especial del Betis y del Atlético de Madrid. También me gustaría recibir material sobre Kiko, Correa y Santi (At. Madrid), Roger, Oscar, Moreno y De la Peña (Barcelona) y Arpón y José Mari (Betis). Si puede ser sus direcciones y teléfonos. Escribir a Pl. De las Deblas, 15. 41700 - Dos Hermanas (Sevilla).

C.E.C.M.D. Asociación de Coleccionistas de Material Deportivo que funciona desde 1984. Insignias, postales de estadios, entradas, camisetas... Editamos un boletín trimestral y un listado de socios anual. Para más información, escribe al Apdo. de Correos 34009. 08080 - Barcelona. El C.E.C.M.D. celebrará en Madrid su 8ª Reunión Anual de coleccionismo deportivo durante los días 8 y 9 de diciembre. Si deseas información, escribe al Apdo. de Correos mencionado.

MONICA TIZON. Me gustaría conseguir un poster tamaño natural de Julen Guerrero. Si alguien sabe como conseguirlo que por favor me escriba a C/Francisco Yáñez Badia, 19 - Bajo. 15620 - Mugardos (La Coruña).

JESUS BAYO. Si me enviais el pin insignia de vuestra ciudad o equipo, yo os enviaré uno de éstos: Deportivo, Albacete, Ath. Bilbao, Sevilla y otros. También cambio postales de todo el mundo. Escribir a C/Ronda de Outeiro, 103. 9ºB. 15007 - La Coruña.

GORKA IRAURGUI. Miembro de la Peña Herri Norte Taldea desea mantener correspondencia con chicas de cualquier peña del mundo. Escribir a C/María Goiri, 9. 2º Dcha. 48990 - Getxo (Vizcaya).

LUIS G. MARTINEZ. Desearía conseguir autógrafos y posters de jugadores de Primera División, de cualquier equipo, preferentemente del Barcelona. También busco material e información del Glasgow Rangers y de Rijkaard. Pago bien o cambio por reportajes de los equipos de Primera División 94-95 de interviú, autógrafos, posters, cromos (Este 94-95, Panini 95-96, Upper Deck 1993, USA '94, Magic Cards) y numerosos recortes de equipos de Primera, sobre todo del Sporting, Oviedo y Barça. Escribir a C/El Llagarón, 34. 33430 - Candás (Asturias).

ALEJANDRO VAQUERO. Soy un aficionado a las pins y me gustaría conseguir los siguientes: Endesa As Pontes, Novelda, Ontinyent, Gava, Goldar, Utrera, Ecija, Realejas, Corralejo y Premia o cualquier equipo de Tercera División. A cambio ofrezco el pin de los siguientes equipos: Guadix, Arenas, San Isidro, Carboneras, Baeza, Motril, Torremolinos, Plus Ultra, Adra, Atarfe, Linares, Baza, Granada 74, Roda, San Juan, Conil, Los Palacios, Dos Hermanas y La Palma de los grupos IX y X. Escribir a C/Doctor Ferrán, 1. 7ºB. 04005 - Almería.

HUGO GIMENEZ. Soy un coleccionista de autógrafos que estaría interesado en intercambiar fotos, postales y posters firmados con gente de Madrid, Barcelona, La Coruña e Italia e Inglaterra. Escribir en inglés o castellano a C/Luis Briñas, 15. 5ºC.. 48013 - Bilbao (Bizkaia).

SANTIAGO AROZAMENA. Cambio pins de equipos de fútbol, Tercera y Regional de Cantabria por otros de las mismas categorías de vuestra provincia o Comunidad. Pedir relación y enviad lista de vuestros repetidos. Abonad tiempo y sellos: no me enviéis listas de pins de casas comerciales. Escribir a Colonia El Salvador, 160. 39300 - Torrelavega (Cantabria).

MANUEL ANGEL FERNANDEZ. Si eres aficionado de la Real Sociedad o coleccionista de fotos ¡aquí tienes tu oportunidad! Vendo fotos a 100 pesetas la unidad o intercambio por pins interiores a Segunda A o extranjeros. Envío fotocopias de los modelos disponibles. Escribir a C/Vicente Vallina, 10. 4ºC. 33900 - Sama de Langreo (Asturias).

IGNACIO SAEZ GUTIERREZ. ¡Atención coleccionistas de fútbol! Vendo toda clase de material futbolístico para los locos del fútbol, material nacional y extranjero totalmente nuevo como bufandas, gorras, pins, banderas, camisetas... Más de 5.000 artículos, con inmejorables precios. Interesados mandar 84 pesetas en sellos y enviaré el gran catálogo de que disponga. Interesados, podéis escribir a C/Nuestra Señora de Belén, 40. 2º Dcha. 39011 - Santander (Cantabria).

JOSE DIAZ. Me gustaría cartearme con las siguientes peñas ultras: Boixos Nois, Ultra Yomus y también con seguidores del Deportivo de la Coruña y Atlético de Madrid. Escribir a C/Raco del Riu Palancia 6 - 10. 46920 - Mislata (Valencia).

MARIBEL CASTELLS. Me gustaría mantener correspondencia con aficionados al fútbol internacional, especialmente de las ligas holandesa, inglesa e italiana. Escribir a C/Maestro Caballer, 2. 07312 - Manacor de la Vall (Mallorca).

BENIGNO GONZALEZ. Me gustaría recibir información para comprar la bandera y el pañuelo del Celta y también para la bandera de los Celtarras y la bufanda de Xuventudes Celestes, Celtarras... Escribir a C/Galeán. Edificios Record, tercer bloque, 2ºA. 07182 - Magaluf (Mallorca).

DANIEL RUIBAL. Miembro de Ultra Boys. Me gustaría hacer intercambio de material ultra con ultras italianos, franceses y alemanes. Escribir a C/Juan Alvargonzález, 71. 1ºI. 33208 - Gijón (Asturias).

OMAR RODILES. Me gustaría recibir material sobre la selección de Suecia y del Goteborg (posters, fotos, banderines...). A cambio puedo mandaros los posters (todos de Don Balón) de Raúl, Tenerife, Albacete, Celta, Sevilla... Si me mandáis el pin del Goteborg o de la selección sueca os mandaré el pin del equipo de mi ciudad. Escribir a C/Manuel R. Alvarez, 27. 1ºA. 33213 - Gijón (Asturias).

ESTEBAN ACOSTA. Desearía obtener entradas de Primera División de cualquier equipo. Yo podría ofrecer del C.D. Tenerife, y si lo preferís de categorías inferiores (Preferente). Escribir a C/General, 61, Alcalá. 38686 - Guía de Isora (Santa Cruz de Tenerife).

RAMON GARCIA. Desearía recibir postales de los campos y ex campos de la Primera División española. A cambio correspondería con material deportivo (postal o foto del Barça o Espanyol) o dinero en sellos. Escribir a C/Bonrei, 53, 3 - 3. 08940 - Cornellá (Barcelona).

LAIA JULBE. Me gustaría cambiar o recibir material del PSG y escribirme con alguien que le guste este equipo. A cambio ofrezco material del Barça y del Espanyol. Además, quisiera cartearme con seguidores del Athletic e igualmente intercambiar material (recortes, fotos, autógrafos...). Escribir a C/Torrás i Bagès, 3. 1º2º. 08030 - Barcelona.

JAVIER BRAVO. Me gustaría comprar o intercambiar todo tipo de material del Real Madrid (pegatinas, cromos de todos los tiempos, recortes, fichas técnicas, fotos, firmas, postales...) Puedo cambiarlo por dinero o por material del F.C. Barcelona. Escribir a C/San Juan, 44. 2º2º. 08901 - Hospitalet de Llobregat (Barcelona).

SERGIO RICO. Intercambio posters. Los vendo a buen precio. Son de Pineda, Ablanedo II, Viti, Oviedo, Bebeto, guerrero, Deportivo, Real sociedad y un poster en el que salen cuatro jugadores (Guardiola, Fran, Hierro y Zubizarreta). Escribir a C/Marcelino González, 4. 5º Izq. 33209 - Gijón (Asturias).

PEDRO G. HERNANDEZ. ¿Quieres ver el mejor partido de Butragueño y sus cuatro goles. Pídeme el Dinamarca-España de México '86. Y para los seguidores de Guardiola tengo la final olímpica de Barcelona '92. Vendo los dos videos. Escribir a C/Avda. San Sebastián, 96 - 4º. 38005 - Santa Cruz de Tenerife.

MARIAN SANTIBAÑEZ. Vendo a 200 pesetas o 300 si son firmadas, fotos a cámara de excelente calidad de todos los jugadores del Zaragoza y muchos más: Stoichkov, Guardiola, Bakero, Korneiev, Guerrero, Valencia, Caminero, Michael y Brian Laudrup, Pier, Redondo, Alfonso, Kostadinov, Salinas, Suker y muchos más. También intercambio por otras, en especial de Kostadinov, Stoichkov, Figo, Laudrup, Guerrero, Futre, Kosecki, Esnaider y Raducioiu. También cambio autógrafos y postales oficiales. Mandar sello de respuesta para ficha. Pago por giro postal. Escribir a C/Vía Hispanidad, 6. 12 A. 50009 - Zaragoza.

PATRICIA SEOANE. Me gustaría cartearme e intercambiar material con aficionados al Deportivo. Escribir a C/Orense, 9 - 4º. 15100 - Carballo (La Coruña).

ANTONIO GONZALO. Poseo cromos de este año de las marcas Ediciones Este, Panini... Los cambio por los de otras temporadas (mandar lista). También compro pantalón corto (Umbro) de la equipación del R.C.D. La Coruña al precio de 2.000 pts. También cambio poster de Klinsmann, Stoichkov, Espanyol, Sevilla, Rayo por los de Salinas, Claudia, Varo, Liaño... Escribir a C/Camporario, 5. 23700 - Linares (Jaén).

MANUEL ANGEL FREIRE. Soy un gran fan de Stoichkov y requiera urgentemente, si es posible, toda tipo de material sobre él (entrevistas, pins, posters...) no salidas en Don Balón. También cartearme con aficionados a poder ser del Barça. Escribir a C/Avda. Doctores Ferrán, 5. 4 Izq. Fabero del Bierzo (León).

FRANCISCO J. GONZALEZ. Vendo toda clase de partidas de fútbol de todos los equipos. Precios baratísimos, desde 995 pts. Envío catálogo a todos los que me escriban. Escribir a C/Río Darro, 4. 21440 - Lepe (Huelva).

WILNEL V. GUERRERO. Mandame la camiseta de cualquiera de estos equipos: Real Madrid, Deportivo, Real Sociedad, Betis, Rayo, Ajax (Recopa), Parma (manga larga) o Juventus, todas talla M y ya te neviaré un video en VHS de seis horas de duración de un especial de la final de USA '94 (con prórroga y penaltis). También te enviaré las clasificaciones de todas las finales de la Recopa, UEFA, Copa de Europa y Copa del Rey o las clasificaciones de las 30 temporadas de Liga que elijas. También cambio material variado. Envia tu lista y yo haré lo mismo. Escribir al Edificio Los Samanes, Apartamento 141. Calle Principal, Urb. Los Nuevos Teques, Ruta 1. Los Teques - Edo. Miranda (Venezuela).

LORENA CRESPO. Me gustaría conseguir material de Cañizares, no importa equipo. Os lo cambiaría por la dirección de Karanka y por material de Guerrero y todos los miembros del Real Madrid, excepto de Buyo. Interesados, escribir a C/San Rafael, 1. 2º Izq. 24007 - León.

ANTONIO MALDONADO. Busca información e historia de los clubs mejores de todo el mundo. A cambio doy más de 2.000 artículos de material futbolístico. Escribir urgentemente a C/Parra, 9. 18193 - Purchil (Granada).

JESUS SANTAMARIA. Quisiera conseguir autógrafos y direcciones (incluido teléfono) de cualquier jugador o entrenador de Primera División española. Compra los posters oficiales del Barça (con firmas abajo) de las campañas 90-91, 91-92 y 93-94. Escribir a C/Río Saja, 3 - 3º. 39300 - Torrelavega (Cantabria).

FCO. JAVIER SASTRE. Intercambio mis revistas Don Balón del número 995 al 1.027 en buen estado y con poster a cambia de entradas de partidos de fútbol (mínima 7). Escribir a C/Enrique Vaquer, 3. 07600 - El Arenal (Mallorca).

GLADYS VERA. Me gustaría conseguir material de Luis Enrique, especialmente fotos a cámara. Poseo material de Buyo, Michel, Raúl, Amavisca, Laudrup y muchos más. Escribir a la Urb. Don Miguel. C/Trinquete, 6. 29720 - La Cala del Moral (Málaga).

COMPRA DE EJEMPLARES ATRASADOS DE

don balon

A partir del nº 924

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas.
más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
160 Ptas.	De 1 a 5 ejemplares.
250 Ptas.	De 6 a 10 ejemplares.

Para envios superiores, ó al extranjero, solicitar información.

FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de correo.
También puede retirarlos personalmente
en las oficinas de DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

don balón
POR EL MUNDO

FLASHES

■ El pasado 15 de noviembre se conmemoró el centenario del Club de Regatas Flamengo, que fue fundado en 1895, aunque no fue hasta quince años más tarde cuando inició sus actividades futbolíticas.

■ El AEK de Atenas está negociando el fichaje del defensa internacional ruso, Omar Tetradze, que juega en el Spartak Vladikavkaz, reciente campeón de la Liga rusa.

■ España ha descendido al tercer lugar en la clasificación mundial del mes de noviembre de la FIFA. Los hombres de Clemente, con 61'02 puntos, sólo son superados por Brasil (68'28) y Alemania (61'65).

■ El técnico francés, Arsène Wenger, actualmente entrenador del Nagoya Grampus Eight, puede convertirse en breve en seleccionador japonés.

■ El portugués Jorge Cadete ha rescindido su contrato con el Sporting de Lisboa. El Oporto podría estar interesado en su contratación.

■ Siguen los problemas en el Werder Bremen entre Mario Basler y su entrenador, Aaad de Mos. Basler fue suplente en el partido de la Copa de la UEFA que el Werder Bremen perdió ante el PSV Eindhoven.

■ El defensa Raymond Kalla, mundialista con Camerún en Estados Unidos, ha fichado por el modesto equipo griego del Panahaiki por 40 millones de pesetas.

■ El Levski de Sofía ha traspasado por 70 millones de pesetas al defensa Emil Kremenliev al Olympiakos.

'El Gráfico'

EL GOL DE ARGENTINA

Se llama Juan Carlos Calderón y es el máximo realizador del Torneo de Apertura argentino con nueve goles. Calderón se ha convertido en el mejor hombre de Estudiantes de La Plata, un equipo que, dirigido por Daniel Antonio Córdoba, ocupa una de las últimas posiciones del campeonato. Calderón, que destaca por su efectividad en los lanzamientos a balón parado, podría ser fichado por el Mallorca.

El Nápoles ya piensa en la próxima temporada. El conjunto partenopeo se ha hecho con los servicios del delantero brasileño Donizete, que juega en el Botafogo, aunque es propiedad de la Universidad Autónoma de Guadalajara. Donizete marcó el único gol del último Brasil - Argentina.

EQUIPO DE LA SEMANA

PEÑA

'Don Balón Chile'

Peñarol, liderado por el ex jugador del Sevilla Pablo ... to a ganar la Liga uruguaya. Ya lleva 32.

EN LA LISTA DE VOGTS

El seleccionador alemán, Berti Vogts, ha empezado ya a configurar la lista para la próxima Eurocopa de Inglaterra. Berti Vogts ha venido observando a varios hombres que todavía no han debutado con la selección absoluta, pero que podrían acudir a las Islas Británicas. Se trata de: Marco Bode -en la foto- (Werder Bremen), Oliver Bierhoff (Udinese), Steffen Baumgart y Stefan Beinlich (Hansa Rostock) y Jörg Albertz (Hamburgo).

'Empics'

Stellan Danielsson

MOVIDA EN EL BAYERN

El máximo mandatario del Bayern de Munich, Franz Beckenbauer, se encuentra muy disgustado con algunos de sus jugadores. Su decisión ha sido drástica. Declarar transferibles a varios de estos jugadores. La lista está formada por Mehmet Scholl (en la foto), Ciriaco Sforza, Andreas Herzog, Thomas Helmer, Oliver Kreuzer, Dieter Frey y Jean Pierre Papin. En dicha relación sorprende la presencia del centrocampista suizo Sforza, titular indiscutible en el Bayern y uno de los mejores jugadores del primer tercio de la *Bundesliga*.

engoechea, ha vuel-

El conjunto que dirige desde el banquillo Gregorio Pérez se adjudicó la Liga uruguaya tras derrotar en el encuentro decisivo al Nacional, el otro gran equipo de Montevideo, por 3-1. Peñarol ha conseguido el trigésimosegundo título de su historia. Durante todo el campeonato, han resultado decisivos en el equipo de Gregorio Pérez: el trabajo del veterano Pablo Bengoechea en el centro del campo, la seguridad del guardameta Carlos Flores y los goles de los delanteros Luis Romero y Alejandro Pacheco. También ha destacado Federico Magallanes, la gran revelación del campeonato y nueva estrella del fútbol uruguayo. Magallanes abandonará próximamente el Peñarol y pondrá rumbo a Argentina o Italia El máximo goleador del Peñarol esta temporada ha sido Bengoechea, con 12 tantos.

SCOTTO, DECISIVO PARA BOCA

El delantero argentino Darío Óscar Scotto, ex jugador del Sporting de Gijón, se ha convertido en fundamental en el equipo que lidera Maradona y que está a un paso de ganar el Torneo de Apertura. Y es que Scotto ha marcado cuatro goles decisivos, ante Huracán, Colón, Gimnasia y Esgrima y Vélez, que han significado otras tantas victorias para el equipo que entrena Silvio Marzolini. Scotto ha desbancado de la titularidad al camerunés Tchami y a *Manteca* Martínez.

El Gráfico

HIT PARADE

José A. Albert

IRIGOYTIA ▲

El joven guardameta argentino, uno de los hombres más destacado en el último Mundial sub-20, se ha hecho con la titularidad en el River Plate, desplazando al internacional Burgos y a Sodero. Irigoyitia ha salvado a River en los encuentros que ha jugado.

'Kicker'

KLINSMANN ▲

El ariete alemán triunfa en el Bayern Munich. Sus goles salvadores están manteniendo al Bayern en lo más alto de la *Bundesliga*. En Europa sigue demostrando su olfato goleador: cuatro tantos ante el Benfica en la Copa de la UEFA que le pueden acercar al 'Balón de Oro'

GARCÍA ASPE ▼

La experiencia del internacional mexicano en el fútbol argentino está a punto de finalizar. Su rendimiento está siendo muy malo y River Plate no está dispuesto a hacer uso de la opción de compra que tiene sobre él. García Aspe retornará al Necaxa.

Fco. San José

BUTT ▼

Al jugador del Manchester United le sobra agresividad. Ha sido sancionado con tres partidos tras ver su sexta tarjeta amarilla en lo que va de campeonato. Butt, además, ha sido acusado por la policía de haberle roto la nariz a un antiguo pretendiente de su novia.

José A. Albert

SAVIA NUEVA PARA EL CELTIC DE GLASGOW

Cinco jóvenes jugadores están triunfando en la actualidad en el Celtic de Glasgow que entrena Tommy Burns. Se trata del delantero centro Simon Donelly, del hábil extremo Brian McLaughlin (en la foto), del centrocampista Stuart Gray, y de los laterales Jamie McQuilken y Jackie McNamara. Todos ellos, a excepción de McQuilken, son internacionales sub-21 con la selección escocesa que, al igual que España, disputará los cuartos de final de la Eurocopa de la categoría.

'Shoot'

La Asamblea del Madrid ni refrendó el pasado ni apuntaló el futuro

Juan Navarro

LA VIDA BLANCA SIGUE IGUAL

El balance negativo del ejercicio 94-95 sin aprobar; la deuda global de 14.229 millones sin tratar; la fecha de la nueva y decisiva Asamblea en la que se estudien esas cuentas sin fijar; el día de ratificación oficial del presidente por los compromisarios sin conocer; y, por supuesto, la fecha de las posibles elecciones en el limbo.

Juan Carlos Casas

Juan Navarro

La asamblea del 26-N resultó menos decisiva de lo que se esperaba. La mayoría, calculada a ojo, de los 1.015 compromisarios asistentes aprobaron el presupuesto 95-96.

Lorenzo Sanz tenía el camino allanado para sacar adelante las cuentas de la entidad por parte de la Comunidad Autónoma de Madrid, ya que tras dictaminar su Dirección General de Deportes que no se debía volver a tratar el punto de la gestión económica después de la suspensión del pasado 22-O, dio marcha atrás y se declaró incompetente en los asuntos privados del club.

Sin embargo, y aunque Sanz había pactado apoyos entre los compromisarios, en un gesto honesto comunicó su decisión de aplazar el reestudio del balance 94-95 (1.992 millones de pérdidas) y la consiguiente deuda global (14.229 millones) para una próxima Asamblea monográfica, en pos de pacificar el ambiente del madridismo durante un tiempo.

Pero las buenas intenciones del presidente aplazando el punto caliente del día fueron dinamitadas durante toda la Asamblea por José María Stampa Casas, el secretario de la junta directiva, que lejos de apoyar la concordia que buscaba Lorenzo Sanz tomó, al llevar él el peso de la Asamblea desde la mesa presidencial, decisiones arbitrarias, caprichosas y hasta dictatoriales.

El mayor disparate de Stampa Casas fue aprobar a ojo de buen cubero el presupuesto para el ejercicio 1995-96. En la sala estaban presentes 1.015 compromisarios, que a mano alzada levantaron cartulinas blancas unos y rojas otros, estando los unos conformes y los otros disconformes con el presupuesto de 8.654 millones. De forma instantánea, Stampa calculó a ojo que el color blanco predominaba entre las cartulinas, y sin recuento alguno dio por aprobados los números para la presente temporada.

Ahí se formó el acto tragicómico y esperpéntico de la mañana, con un Sanz que llegó a apuntar -algunos micrófonos de la mesa lo recogieron- con disimulo a Stampa que se votara en urnas porque lo iban a ganar. En ese momento, abandonó la sala Ramón Calderón y bastantes miembros más de la oposición madridista indignados, como los tres hijos compromisarios de Ramón Mendoza.

Con una esperpéntica votación a mano alzada se aprobó el presupuesto 1995-96

Una pancarta que rezaba **"Como persona y por capacidad, Lorenzo Sanz presidente"**, fue retirada por agentes de seguridad ante el alboroto que creaban en la grada de socios sin voz ni voto sus jóvenes portadores. El presidente, viéndose mayoritariamente apoyado, obvió fechar tanto la Asamblea Extraordinaria monográfica de las cuentas pendientes, como otra, que puede ser incluida dentro de la anterior, que le ratifique en el cargo. Todo apunta a que antes del mes de febrero no habrá más movimientos en este sentido.

Sí dejó claro Sanz que se comprometía a **"dar balance cero en el ejercicio 95-96, es decir, los gastos previstos de 8.654 millones no generarán más déficit porque se van a cubrir con los ingresos"**. Por lo tanto, tras esta meta a corto plazo que hizo pública, no hacía falta que incidiera en que **"la oposición se olvide de elecciones porque no las habrá, en ningún caso, antes del fin de esta temporada"**.

Casi tres horas después de iniciada, la Asamblea llegó a su fin entre gritos de **"¡Presidente! ¡Presidente!"**. Con Herrero Aleixandre, Bustos, Fdez. Centeno, López Tejedor y Escudero ratificados como directivos, Sanz inicia un *sprint* que le llevará al auténtico exámen de una Extraordinaria con las cuentas y su ratificación como puntos estelares.

Con todo eso aún pendiente, la Asamblea dio anécdotas, como la del compromisario 36.113, que escuchó los primeros silbidos de la mañana al nombrar al Ajax, o la del 12.362, que aseguró que su madre era la socia 772, número que dice poseer Ramón Mendoza.

CONCLUSIONES

SANZ vs. CALDERON

- "Se ha votado por el sistema tradicional en las asambleas del club; si hubiese estado más igualado hubiéramos ido a las urnas" (L. Sanz)
- "Sanz asumirá las consecuencias de lo que ha hecho. ¡Qué vergüenza! Esto es una dictadura, no hay democracia ni respeto a los socios" (R. Calderón)
- "Se ha visto que los compromisarios están conmigo. Soy el presidente legítimo y no en funciones, y ahora me siento más responsable" (L. Sanz)
- "Lo tenían todo preparado para apoderarse del club... pancartas, gritos, insultos... Deberían decirlo claramente para que lo aceptemos todos los socios" (R. Calderón)
- "No voy a hacer negocios con nada relacionado al club; no voy a comprar ningún jugador con mi dinero" (L. Sanz)
- "Ha habido gente que levantaba el sobre blanco y la papeleta blanca en la votación, una cosa en cada mano... ¡existe mayor irregularidad! (R. Calderón)
- "Esta Asamblea ha sido una victoria del Real, ni mía ni de nadie; hemos dado muestras de madridismo" (L. Sanz)
- "Me siento avergonzado. La forma de llevar la Asamblea es y será una lacra en la historia del club" (R. Calderón)
- "El club ha sido presidencialista, y asumo la corresponsabilidad, pero ahora se inicia una nueva etapa" (L. Sanz)
- "El poder establecido manda, actúa y pisotea a los socios... podemos empezar a temblar" (R. Calderón)

EUROPA EN JUEGO

ITALIA

Cagliari-Nápoles	2-0
Cremonese-Pádova	2-1
Fiorentina-Inter Milán	1-1
Milan-Piacenza	3-0
Parma-Juventus	1-1
Roma-Bari	2-1
Sampdoria-Udinese	1-0
Torino-Atalanta	0-1
Vicenza-Lazio	1-0

CLASIFICACION (11ª jornada)

Milan	24	Inter	15
Parma	22	Udinese	15
Lazio	19	Sampdoria	14
Fiorentina	19	Cagliari	13
Atalanta	19	Piacenza	11
Juventus	18	Torino	10
Nápoles	17	Bari	8
Roma	16	Cremonese	6
Vicenza	16	Padua	5

COMENTARIO

Savicevic, Panucci y Maldini marcaron para el Milan, que continúa liderando la Liga italiana. En el partido de la jornada, Parma y Juve empataron a un gol. Marcaron Asprilla para los locales y Ferrara para los juventinos.

HOLANDA

Fortuna Sittard-Feyenoord	1-0
Heerenveen-Twente	1-1
NAC Breda-Volendam	4-0
GA Eagles-Roda JC	1-2
NEC Nimega-PSV Eindhoven	0-5
Sp. Rotterdam-RKC Waalwijk	1-0
Vitesse-Utrecht	2-1
De Graafschap-Williem II	1-2

CLASIFICACION (15ª jornada)

Ajax	43	Vitesse	20
PSV	38	RKC Waalwijk	20
Willem II	27	Twente	17
SC Heerenveen	25	Fortuna	15
NAC Breda	24	Volendam	13
Roda	24	Utrech	11
Sp. Rotterdam	24	NEC Nimega	11
Feyenoord	22	GA Eagles	7
Groningen	21	De Graafschap	7

COMENTARIO

El PSV volvió a golear, esta vez en su visita al NEC Nimega, y logró un brillante 0-5. El conjunto de Eindhoven es ahora segundo a cinco puntos del inalcanzable Ajax, que no disputó la jornada al estar a punto de jugar la Intercontinental.

COMENTARIO

El París SG aumentó a siete su ventaja al frente de la clasificación tras derrotar con claridad (3-0) al Girondins, el rival del Betis en la UEFA. El Auxerre, máximo rival de los parisinos, cayó en casa ante el Guingamp por 1-2.

ALEMANIA

Colonia-Bayern Munich	0-0
Werder Bremen-Hansa Rostock	0-2
Munich 1860-B. Leverkusen	0-1
B. Uerdingen-B. Dortmund	0-2
Karlsruhe-Borussia MG	4-0
Hamburgo-St. Pauli	1-0
Fortuna D.-Stuttgart	1-2
Schalke 04-Eintracht F.	2-0
Kaiserslautern-Friburgo	4-0

CLASIFICACION (15ª jornada)

B. Dortmund	34	Werder Bremen	17
Bayern Munich	32	Kalsruhe	17
B. Leverkusen	25	St. Pauli	16
Borussia M.	25	Munich 1860	15
Hamburgo	23	B. Uerdingen	14
Hansa Rostok	22	Kaiserslautern	14
Stuttgart	22	Fortuna	13
Schalke 04	22	Friburgo	13
Eintrach	17	Colonia	11

COMENTARIO

Con más aficionados visitantes que locales en las gradas, el Borussia Dormundt ganó en su desplazamiento a Uerdingen y logró mantener el liderato. El Bayern de Munich no pudo con el Colonia y está a dos puntos del líder.

Klinsmann agotó su munición ante el Benfica, la pasada semana. Esta vez, el delantero del Bayern de Munich se quedó sin mojar, como el resto de sus compañeros. Y eso que delante tenía al Colonia, el colista de la Bundesliga.

FRANCIA

Auxerre-Guingamp	1-2
Paris SG-Burdeos	2-2
Niza-Bastia	3-1
Martigues-St. Etienne	1-1
Metz-Nantes	0-0
Rennes-Gueugnon	2-1
Lyon-Lille	1-1
Estrasburgo-Mónaco	2-0
Lens-Cannes	1-1
Le Havre-Montpellier	2-2

CLASIFICACION (19ª jornada)

Paris SG	41	Mónaco	26
Auxerre	34	Niza	25
Metz	34	Le Havre	23
Lens	33	Girondins	22
Guingamp	32	Lyon	21
Estrasburgo	31	Saint Etienne	19
Nantes	30	Lille	16
Rennes	29	Martiques	15
Montpellier	27	Gueugnon	14
Bastia	27	Cannes	13

COMENTARIO

El Newcastle sufrió para vencer al Leeds. A veinte minutos del final perdía por 0-1, pero dos goles prácticamente consecutivos de los de Keagan dieron la vuelta al marcador y mantuvieron al conjunto blanquinegro en el liderato.

INGLATERRA

Arsenal-Blackburn	0-0
Chelsea-Tottenham	0-0
Coventry-Wimbledon	3-3
Everton-Sheffield	2-2
Manchester C.-Aston Vila	1-0
Middlesbrough-Liverpool	2-1
Newcastle-Leeds	2-1
Nottingham-Manchester U.	aplaz.
Southampton-Bolton	1-0
West Ham U.- Q. P. Rangers	1-0

CLASIFICACION (13ª jornada)

Newcastle	38	Chelsea	20
Manchester United	32	Everton	19
Arsenal	28	Blackburn	18
Aston Villa	27	Southampton	15
Tottenham	26	Sheffield	14
Middlesbrough	26	Wimbledon	12
Liverpool	24	Manchester City	12
Leeds	24	Queen's PR	11
Nottingham	24	Coventry	9
West Ham	20	Bolton	8

ESCOCIA

Aberdeen-Kilmarnock	aplaz.
Celtic-Hearts	3-1
Hibernian-Rangers	1-4
Motherwell-Falkirk	1-1
Partick-Raith Rovers	0-2

CLASIFICACION (15ª jornada)

Rangers	36	Raith Rovers	21
Celtic	32	Motherwell	14
Hibernian	25	Patrick Thistle	13
Aberdeen	20	Kilmarnock	12
Hearts	18	Falkirk	12

COMENTARIO

A pesar de no pasar del empate, y sin goles, en su propio estadio, el Brujas continúa liderando la Liga belga. El segundo puesto, sin embargo, ha dejado de pertenecer al Lierse para pasar a manos del Anderlecht.

BÉLGICA

St. Trond-Waregem	1-1
Seraing-Ekeren	1-1
Malinas-Alost	1-0
Anderlecht-RWD	1-0
Beveren-Lierse	2-2
Amberes-Standard Lieja	3-2
Lommel-Gante	1-1
Brujas-Charleroi	0-0
Harelbeke-Círculo Brujas	0-2

CLASIFICACION (17ª jornada)

Brujas	35	Alost	23
Anderlecht	33	Ekeren	22
Lierse	33	Amberes	21
RWDM	27	Gante	20
Malinas	26	Beveren	17
Standard Lieja	25	St. Trond	17
Charleroi	25	Lommel	16
Círculo Brujas	24	Seraing	13
Harelbeke	23	Waregem	13

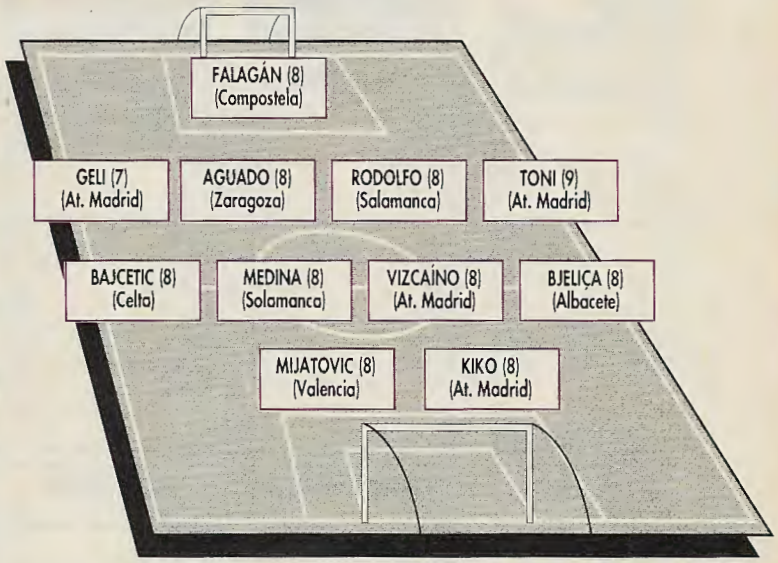
TEMPORADA 95/96 PRIMERA DIVISION

JORNADA Nº **14**

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. At. Madrid	14	10	3	1	24	4	33
2. Barcelona	14	9	5	1	35	12	31
3. Espanyol	14	9	4	1	21	7	31
4. Valencia	14	7	3	4	24	21	24
5. Compostela	14	7	3	4	19	17	24
6. R. Madrid	14	6	4	4	23	17	22
7. Betis	14	5	7	2	21	15	22
8. Sporting	14	6	2	6	20	16	20
9. Athletic	14	5	4	5	17	16	19
10. Deportivo	14	5	3	6	18	13	18
11. Tenerife	14	3	8	3	20	23	17
12. Sevilla	14	4	5	5	15	20	17
13. Salamanca	14	4	4	6	16	18	16
14. Oviedo	14	4	4	6	16	23	16
15. Racing	14	4	4	6	14	23	16
16. R. Sociedad	14	4	4	7	18	25	15
17. Zaragoza	14	4	3	7	8	17	15
18. Celta	14	3	5	6	14	20	14
19. Mérida	14	3	5	6	11	17	14
20. Albacete	14	3	3	8	14	25	12
21. Valladolid	14	2	5	7	15	21	11
22. Rayo	14	3	2	9	14	25	11

EL EQUIPO DE LA JORNADA



Arbitro: NÚÑEZ MANRIQUE (R. Sociedad - Barcelona) (7)

GOLEADORES

Con 11: Bebeto (Deportivo).
Con 9: Mijatovic (Valencia).
Con 8: Pizzi (Tenerife) y Júlio Salinas (Sporting).
Con 7: Oli (Oviedo) y Simeone (At. Madrid).
Con 6: Penev (At. Madrid), Suker (Sevilla), Guerrero (Athletic), Christensen (Compostela), Gálvez (Valencia) y Pier (Betis).

LA QUINIELA

Salamanca-Athletic	1
Tenerife-Compostela	x
Albacete-Valencia	2
Real Sociedad-Barcelona	x
Racing-Betis	x
At. Madrid-Oviedo	1
Sporting-Real Madrid	x
Sevilla-Rayo	1
Espanyol-Zaragoza	x
Celta-Mérida	1
Deportivo-Valladolid	1
Alavés-Hércules	1
Almería-Écija	1
Toledo-Marbella	2
Villarreal-Lleida	1

PROXIMA JORNADA

Salamanca-Tenerife
Compostela-Albacete
Valencia-Real Sociedad
Barcelona-Racing
Betis-At. Madrid
Oviedo-Sporting
Real Madrid-Sevilla
Rayo-Espanyol
Zaragoza-Celta
Mérida-Deportivo
Athletic-Valladolid

don balón 2ª DIVISION

RESULTADOS

Badajoz-Eibar 4-0
Carlos Torres (2), Gallardo y Vilanova.

Athletic B-Mallorca 3-1
Oscar Alkorta, Bolo y Bidaurrazaga/José María.

Extremadura-Barcelona B 3-1
Manuel (2) y Antonio/García.

Alavés-Hércules 1-0
Serrano.

Logroñés-Getafe 1-0
Markovic.

Leganés-Osasuna 1-0
Javi López.

Almería-Écija 4-1
Barbaric, Milinkovic (2) y Luna/Quino (pty).

Villarreal-Lleida 2-1
Parra y Roberto/Salillas.

Toledo-Marbella 1-2
Urban/Martín Dominguez y Requena.

Real Madrid B-Sestao 1-0
Ceferino.

PROXIMA JORNADA

Eibar-Real Madrid B
Mallorca-Badajoz
Barcelona B-Athletic B
Hércules-Extremadura
Getafe-Alavés
Osasuna-Logroñés
Écija-Leganés
Lleida-Almería
Marbella-Villarreal
Sestao-Toledo

GOLEADORES

Con 9: Jankovic (Hércules) y Manuel (Extremadura).
Con 7: Luna (Almería).
Con 6: José María (R. Madrid B), Carlos Torres (Badajoz) y Manel (Logroñés).
Con 5: Guti (R. Madrid B), Pablo (Alavés), Christiansen y Moreno (Barcelona B), Ezquerro (Osasuna)...

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Hércules	13	10	1	2	29	7	31
2. Real Madrid B	13	8	3	3	18	10	27
3. Barcelona	13	8	2	3	29	14	26
4. Extremadura	13	7	4	2	19	12	25
5. Badajoz	13	6	5	2	19	9	23
6. Toledo	13	6	5	2	11	6	23
7. Leganés	13	7	1	6	15	16	22
8. Almería	13	6	3	5	20	16	21
9. Logroñés	13	5	5	3	21	18	20
10. Alavés	13	5	3	5	17	17	18
11. Villarreal	13	5	3	6	14	21	18
12. Osasuna	13	4	4	6	17	16	16
13. Sestao	13	4	3	7	14	18	15
14. Eibar	13	3	5	5	7	13	14
15. Mallorca	13	4	1	8	17	22	13
16. Lleida	13	3	4	7	14	22	13
17. Écija	13	3	4	7	12	27	13
18. Marbella	13	3	3	7	11	19	12
19. Getafe	13	3	3	7	12	21	12
22. Athletic B	13	1	4	8	14	25	7

JORNADA Nº **14**

25 y 26 de NOVIEMBRE

SALAMANCA,...2 ATHLETIC,.....1

SALAMANCA	
Aizpurúa	6
Iturrino	6
Torrecilla	7
Rodolfo	8
Josema	8
Medina	8
(Sukunza, 67')	6
Del Solar	6
Stinga	7
Vellisca	7
Claudio	6
(Quiroga, 85')	-
Barbará	7
(Ayúkar, 90')	-

ATHLETIC	
Valencia	7
Goikoetxea	6
(Estíbariz, 75')	-
Karanka	6
Txutxi	5
Andrinúa	5
Larrazábal	5
(Urrutia, 45')	6
Carlos García	6
Oscar Vales	5
Alkiza	6
(Ciganda, 65')	4
Guerrero	6
Etxeberria	6

Arb: Fernández Marín (6). **Esp:** 18.887. **TA:** Josema y Claudio. **Goles:** 1-0, Stinga (26'); 1-1, Guerrero (70'); 2-1, Barbará (79'). **Comentario:** El Salamanca fue el mejor y quien dominó durante la mayor parte del partido. El gol de Guerrero dio ciertas esperanzas al cuadro de Stepanovic, al desnivelarse el marcador con el tanto de Barbará, los charros volvieron a tomar el control del encuentro.

Agustí Sintes

Torrecilla (Salamanca)

TENERIFE,.....1 COMPOSTELA,..1

TENERIFE	
Ojeda	5
Aguilera	7
J. Llorente	5
César	6
Hapal	5
Chano	4
Vivar Dorado	6
Robaina	5
Felipe	4
Pinilla	4
(Víctor, 45')	6
Pizzi	4

COMPOSTELA	
Falagán	8
Villena	6
Tocornal	7
Bellido	6
Nacho	7
José Ramón	5
(Mauro, 55')	4
Passi	6
Fabiano	6
Eraña	5
(Abadía, 70')	5
Lekumberri	8
Ohen	7
(Christiansen, 81')	-

Arb: Marín López (5). **Esp:** 14.000. **TA:** Villena, Eraña y Abadía. **TR.:** Tocornal (2A). **Goles:** 0-1, Ohen (39'); 1-1, Vivar Dorado (49'). **Comentario:** Los postes y la pésima actuación de Pizzi evitaron que el resultado se decantase a favor de uno u otro equipo. El hispano argentino del Tenerife erró un penalty y volvió a fallar cuando le llegó el balón tras el rechace del portero del Compostela, Falagán.

Antonio Carló

Ojeda (Tenerife)

ALBACETE,.....1 VALENCIA,.....3

ALBACETE	
Marcos	7
Mario	6
Coco	6
Sotero	6
Alejandro	6
Manolo	5
Zalazar	7
Maqueda	6
Bjeliça	8
Escaich	7
(Luke, 68')	6
Kasumov	6

VALENCIA	
Zubizarreto	6
Otero	6
Javi Navarro	6
Camarasa	6
(Engonga, 64')	6
Romero	6
Mendieta	6
Mazinho	5
(Poyatos, 58')	6
Fernando	5
(Viola, 66')	6
José Ignacio	5
Mijatovic	8
Gálvez	7

Arb: Gómez López (6). **Esp:** 16.000. **TA:** José Ignacio, Maqueda, Luke, Coco y Engonga. **TR.:** -. **Goles:** 0-1, Mijatovic (6'); 1-1, Escaich (56'); 1-2, Mijatovic (83'); 1-3, Viola (90'). **Comentario:** Tras el empate fue cuando mejor jugó el Albacete. El parón por el apagón enfrío los ánimos a los manchegos y cuando quisieron reaccionar, el Valencia ya había marcado dos tantos más.

Manolo Podio

Alejandro (Albacete)

R. SOCIEDAD,..1 BARCELONA,...1

R. SOCIEDAD	
Alberto	7
Fuentes	6
Loren	6
Pikobeo	7
Aranzábal	7
Yaw	6
Idiakez	7
Karpin	7
Gracia	6
De Pedro	5
(De Paula, 72')	-
Purk	5

BARCELONA	
Busquets	8
Ferrer	6
Nadal	7
Popescu	6
Sergi	6
Toni	6
Guardiola	6
Oscar	6
(De la Peña, 70')	4
Roger	5
(Carreras, 80')	-
Figo	6
Hagi	5
(Kodro, 51')	6

Arb: Núñez Manrique (7). **Esp:** 27.000. **TA:** Aranzábal, Gracia, Ferrer, Popescu, Figo y Kodro. **TR:** Guardiola (2A) **Goles:** 0-1, Oscar (45'); 1-1, Idiakez (82'). **Comentario:** Cualquiera de los dos equipos pudo llevarse el partido. El Barcelona en la primera mitad y la Real Sociedad, tras el empate, fue quien gozó de más ocasiones. La lluvia y el terreno de juego provocaron muchos errores en ambos conjuntos.

Rafa Ferrer

Karpin (R. Sociedad)

RACING,.....0 BETIS, ...0

RACING	
Ceballos	6
Iñaki	5
(Mutiu, 31')	7
Roncal	5
Tomás	6
Merino	5
Luis	6
Esteban Torre	6
Txema	5
(Setién, 61')	5
Billabona	6
Popov	6
(Faisulin, 57')	7
Alberto	5

BETIS	
Jaro	5
Jaime	6
Merino	6
Vidakovic	7
Josete	6
Cañas	5
Alexis	6
Stosic	6
Jarni	6
Olías	7
Pier	7

Arb: Ansuátegui Roca (6). **Esp:** 14.000. **TA:** Luis, Txema, Merino y Stosic. **TR:** -. **Goles:** -. **Comentario:** Partido malo con mucho centrocampismo y con apenas jugadas de gol. Si hubo un equipo que mereció ganar, éste fue el Betis. Los andaluces tuvieron dos ocasiones claras en el minuto 58', Stosic remata a centro de Jarni y 67', Pier envía al larguero un balón. Por el Racing, Mutiu llevó el peligro.

Javier Martón

Mutiu (Racing)

AT. MADRID, ...3 OVIEDO,.....0

AT. MADRID	
Molina	8
Geli	7
López	7
Solozábal	6
Toni	8
Roberto	7
Pantic	5
Vizcaíno	8
Simeone	9
(Biaggini, 86')	-
Kiko	8
(Pirri, 79')	-
Penev	4

OVIEDO	
Mora	5
Armando	7
Jerkan	6
Pedro Alberto	4
César	5
(Iván Ania, 77')	-
Stojkovski	5
Berto	6
Suárez	7
Dubovski	4
Carlos	5
Oli	5

Arb: Barrenechea Montero (5). **Esp:** 40.000. **TA:** Penev, Suárez y Berto. **TR:** -. **Goles:** 1-0, Vizcaíno (20'); 2-0, Simeone (60'), 3-0, López (88'). **Comentario:** Espejismo en el Calderón. De la mano de un inspiradísimo Simeone, el At. Madrid recuperó el liderato tras ganar a un Oviedo que desaprovechó clarísimas ocasiones de gol en el primer cuarto de hora de ambos periodos.

Manolo Cano

Penev (At. Madrid)

PRIMERA DIVISION

PUNTUACION
10 GENIAL
9 EXCELENTE 6 CORRECTO
8 MUY BIEN 5 FLOJO
7 BIEN 4 MUY FLOJO

SPORTING,.....0 R. MADRID,.....0

SPORTING	
Ramón	6
Velasco	5
Bango	6
Muñiz	6
Pablo	7
Hugo Pérez	7
(Avelino, 90')	-
Cano	6
Eloy	6
(Dani Bouzas, 76')	-
Sobou	5
Iediakhov	7
(Tomás, 79')	-
Salinas	6

R. MADRID	
Buyo	7
Chendo	5
Nando	5
Alkorta	6
Quique	6
Luis Enrique	7
(Michel, 82')	-
Milla	7
Alvaro	6
Amavisco	5
(Rincón, 82')	-
Raúl	7
Zamorano	5
(Esnaider, 77')	-

Arb: López de la Fuente (4). **Esp:** 30.000 . **TA:** Chendo, Nando, Esnaider, Hugo Pérez y Eloy. **TR:** -. **Goles:** -. **Comentario:** Partido trepidante, jugado de poder a poder. Destacar el penalty que falló Zamorano en el minuto 22. El delantero chileno del Real Madrid lanzó fuera. El Sporting en la segunda mitad dispuso de claras ocasiones, pero Iediakhov no pudo transformarlas.

José Ramón Rodríguez

SEVILLA,.....1 RAYO,.....0

SEVILLA	
Unzué	6
Rata Paz	5
(Ferreras, 80')	-
Prieto	7
Diego	7
Martagán	8
Pedro	6
Marcos	6
Juanito	6
(Pepelu, 85')	-
Moya	6
Carlos	6
(Tevenet, 69')	6
Suker	6

RAYO	
Wilfred	6
Cota	6
De Quintana	7
Baroja	6
Alcázar	7
Calderón	6
(Josemi, 77')	
Castillo	6
(Michel, 81')	-
Borla	6
Aquino	5
Onésimo	6
Guilherme	7

Arb: Iturralde González (7). **Esp:** 40.000. **TA:** Pedro, Suker y Onésimo. **TR:** Guilherme. **Goles:** 1-0, Suker (71').
Comentario: El Sevilla pasó muchísimos apuros para encadenar su tercer triunfo consecutivo ante un Rayo, que a pesar de que le faltó profundidad, mereció más. La inspiración goleadora de Suker (6 tantos en 5 partidos en distintas competiciones) salvó al equipo.

Jesús Gómez

ESPANYOL,.....1 ZARAGOZA,....1

ESPANYOL	
Toni	6
Cristóbal	7
Herrera	7
Pochettino	7
Torres Mestre	6
Lardín	7
Brnovic	8
Francisco	6
(Toril, 81')	-
Arteaga	5
(Pacheta, 66')	5
Javi	6
(Luis, 66')	7
Benítez	8

ZARAGOZA	
Juanmi	7
Belsué	6
Solana	7
Aguado	8
Paqui	6
(Cuartero, 62')	6
Poyet	5
Oscar	7
Aragón	5
Berti	5
(Gay, 81')	-
Higuera	5
(Pardeza, 66')	6
Dani	8

Arb: López Nieto (6). **Esp:** 38.000. **TA:** Pochettino, Pacheta, Aguado, Paqui, Oscar y Dani. **Goles:** 0-1, Dani (2'); 1-1, Benítez (54'). **Comentario:** Partido de gran calidad, vibrante y espectacular en que los dos equipos tuvieron opciones de conseguir el triunfo hasta el instante final. El Zaragoza en la primera parte fue superior al contragolpe y en la reanudación, el Espanyol dispuso de las mejores ocasiones.

Juan Pedro Martínez

CELTA,.....2 MERIDA,.....0

CELTA	
Prats	6
Mariano	6
Alejo	7
Salinas	7
Berges	6
Bajcetic	8
Eusebio	7
(Vicente, 65')	6
Merina	7
Ratkovic	6
(Milojevic, 80')	-
Sánchez	7
(Carlos, 76')	-
Gudelj	6

MERIDA	
Leal	8
Toribio	6
Toren	6
Luis Sierra	7
Momparlet	6
José María	6
Correa	6
Dulanto	5
(Reyes, 46')	6
Sinval	6
Quique Martín	6
Prieto	6
(Pisarev, 63')	6

Arb: Gracia Redondo (7). **Esp:** 25.000. **TA:** Merino y Toribio. **TR:** Correa (2A). **Goles:** 1-0, Ratkovic (44'); 2-0, Bajcetic (64'). **Comentario:** Partido de alternativas en la primera parte donde ambos equipos pudieron marcar. El gol psicológico de Ratkovic tranquilizó al Celta e hizo que el Mérida perdiese su mejor arma: el contragolpe, al tener que estirar sus líneas para buscar el empate.

Eduardo P. Lago

DEPORTIVO,....3 VALLADOLID,...1

DEPORTIVO	
Liaño	5
Villarroya	5
Ribera	5
Djukic	5
Nando	5
Manjarín	6
(Viqueira, 80')	-
Mauro Silva	5
Donato	5
(Paco, 88')	-
Fran	5
Beguiristáin	5
(David, 67')	5
Bebeto	7

VALLADOLID	
César	6
Vara	5
(Benjamín, 55')	5
Antía	5
Turiel	5
Juan Carlos	5
Torres Gómez	5
Halilovic	5
Quevedo	5
(Baraja, 79')	-
Fernando	6
Soto	5
Peternac	5
(Raúl, 72')	-

Arb: Japón Sevilla (5). **Esp:** 21.000. **TA:** -. **TR.:** -. **Goles:** 1-0, Antía p.p. (2'); 1-1, Turiel (76'); 2-1, Bebeto (77'); 3-1, Bebeto (88'). **Comentario:** El Deportivo no acaba de encontrar el rumbo. A pesar de la victoria, los de Toshack evidenciaron numerosos fallos en todas las líneas. Fran tampoco funcionó. Partido frío y aburrido. El resultado fue engañoso. El Depor atacó, pero no finalizó las jugadas.

Pepe Ventureira

Muñiz (Sporting)

Carlos (Sevilla)

Benítez (Espanyol)

Bajcetic (Celta)

López Rekarte (Deportivo)

MINUTO 91

SIN PUNTOS Y SIN CARTERA. El presidente del Oviedo, Eugenio Prieto, regresó a la capital asturiana sin sacar un punto del Calderón y sin la cartera. Prieto que rehusó la invitación al palco, tras las tensiones surgidas por el casi Onopka, se encontraba en la zona de taquillas del estadio cuando en un tumulto, un caco aprovechó para robarle la cartera.

A MEDIA LUZ. El encuentro entre Albacete y Valencia tuvo que disputarse a media luz durante los últimos minutos. Un apagón en una de las cuatro torres de luz del estadio motivó que se suspendiera el partido por espacio de 16 minutos. Al no poder repararse la avería, Gómez López hizo que se reanudase el choque con la luz de las tres torres restantes.

EL EMPATE NO SIRVIO A IRIARTE. El empate no sirvió para que el técnico de la Real Sociedad, Salva Iriarte, salvará la cabeza: Después del encuentro, el Consejo de Administración tomó la decisión de destituir a Iriarte. Provisionalmente, mientras se negocia con Javier Irureta, se hará cargo de la plantilla el segundo, López Ufarte.

DONATO, 250 EN PRIMERA. El jugador del Deportivo disputó el domingo su partida número 250 en Primera. Maqueda, del Albacete, jugó su encuentro 100 en la máxima categoría.

LA ESTRELLA DE LA JORNADA
MIJATOVIC.
El jugador del Valencia demostró pundonor y talento. A pesar de las molestias en su rodilla derecha, siguió en el terreno de juego y marcó dos goles ante el Albacete.

CHAMPIONS LE

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

GRUPO A

PANATHINAIKOS, 2

Wandzik
Apostolakis
Ouzounidis
G. S. Georgiadis
G. H. Georgiadis
Donis
(Lagonikakis, 89')
Borrelli
Markos
Maragos
Alexoudis
(Kapouranis, 52')
Warzycha
(Lagonikakis, 89')

OPORTO, 2

Vitor Baia
Secretario
José Carlos
Jorge Costa
Paulinho Santos
Lipcsei
Emerson
(Bino, 82')
Rui Barros
(Jorge Couto, 57')
Drulovic
(Folha, 82')
Domingos
Edmilson

AALBORG, 0

Gill
Jessen
Krüger
Kristensen
(Hjermitslev, 82')
Simonsen
Pedersen
Henrik Rasmussen
Madsen
(Gronkjaer, 60')
Facius
Peter Rasmussen
Bo Andersen

NANTES, 2

Casagrande
Chanelet
Decroix
Guyot
Le Dizet
Ferri
Makelele
Carotti
Cauet
Pedros
(Ouedec, 70')
Kosecki
(Ranau, 76')
(Savinaud, 90')

Arb: Krondl (República Checa).
Esp: 33.000.
TA: ---
TR: Pedersen (2A).
Goles: 1-0, Alexoudis (1'); 2-0, G. S. Georgiadis (38').
Comentario: Un gol de Alexoudis a los 38 segundos acabó con las pocas esperanzas del conjunto noruego del Aalborg y facilitó la clasificación matemática del Panathinaikos para los cuartos de final. La nota negativa del partido fue la lesión de Alexoudis, que abandonó el campo en camilla.

Arb: Uilenberg (Holanda).
Esp: 28.000.
TA: Jorge Costa, Cauet, Carotti y Casagrande.
TR: ---
Goles: 0-1, Pedros (3'); 1-1, Drulovic (11'); 1-2, Pedros (34'); 2-2, José Carlos (56').
Comentario: Las excesivas ansias de victoria traicionaron al Oporto. Los portugueses salieron decididamente al ataque y descuidaron su defensa, lo que aprovechó el Nantes para marcar dos goles. Domingos falló un penalti (72').

Alexoudis (Panathinaikos)

Pedros (Nantes)

GRUPO B

SPARTAK, 3

Tchertchesov
Khlestov
Nikiforov
Mamedov
Tsymbalar
Shmarov
(Keshinov, 64')
Kulkov
Onopko
Tikhonov
(Mukhamadiev, 87')
Iuran
(Pyatnitski, 73')
Aleinichev

ROSENBORG, 4

Rise
Kvarme
Staurvik
Hoftun
Stensaas
Strand
(Heggem, 89')
Skammelsrud
Soltvedt
Jakobsen
Brattbakk
Iversen

BLACKBURN, 0

Flowers
Berg
Hendry
Warhurst
Le Saux
(Holmes, 57')
Ripley
(Sutton, 78')
Sherwood
Batty
Kenna
Shearer
Newell

LEGIA, 0

Szczesny
Mandziejewicz
Jozwiak
Zielinski
Wieszczycki
(Bednarz, 62')
Lewandowski
Michalski
Pisz
(Kucharski, 17')
Jalocha
Podbrozny
(Kucharski, 46')
Staniek

Arb: Pairetto (Italia).
Esp: 25.000.
TA: Iuran y Berg.
TR: Hendry (2A).
Goles: 1-0, Aleinichev (28'); 2-0, Nikiforov (47'); 3-0, Mamedov (54').
Comentario: El Spartak, a ocho grados bajo cero, consiguió su quinta victoria consecutiva en esta competición ante un Blackburn triste y penoso. Los ingleses cometieron graves errores en defensa, facilitando la goleada del equipo ruso.

Arb: Weber (Alemania).
Esp: 11.480.
TA: Hoftun, Jalocha, Zielinski y Kucharski.
TR: ---
Goles: 1-0, Strand (17'); 2-0, Brattbakk (44'); 3-0, Jakobsen (64'); 4-0, Heggem (89').
Comentario: La contundente victoria ante el Legia permite al Rosenborg seguir soñando con la clasificación para cuartos de final. El pequeño Jakobsen llevó de cabeza a la defensa polaca durante todo el partido.

Mamedov (Spartak)

Jakobsen (Rosenborg)

GRUPO A

	J	G	E	P	GF	GC	P
Panathinaikos	5	3	1	1	7	3	10
Nantes	5	2	2	1	8	6	8
Oporto	5	1	3	1	4	3	6
Aalborg	5	1	0	4	3	10	3

GRUPO B

	J	G	E	P	GF	GC	P
Spartak	5	5	0	0	14	4	15
Legia	5	2	1	2	5	7	7
Rosenborg	5	2	0	3	10	12	6
Blackburn	5	0	1	4	1	7	1

EL ONCE DE LA JORNADA

- Klos (Borussia Dortmund)
- Reiziger (Ajax)
- Sammer (Borussia Dortmund)
- Prodan (Steaua)
- Mamedov (Spartak)
- Finidi (Ajax)
- Davids (Ajax)
- Möller (Borussia Dortmund)
- Jakobsen (Rosenborg)
- Alexoudis (Panathinaikos)
- Pedros (Nantes)

Entrenador: O. Hitzfeld (Dortmund)

FLAS

■ Triste espectáculo el protagonizado por dos jugadores del Blackburn Rovers en Moscú. Cuando sólo se habían disputado cuatro minutos, Le Saux y Batty se liaron a bofetadas tras una pequeña discusión. Tuvo que ser el central Henry el encargado de poner paz.

■ Varios jugadores reaparecieron esta jornada tras recuperarse de graves lesiones. Fue el caso de Riedle (Borussia Dortmund), Subiat (Grasshopper) y Brian Laudrup (Glasgow Rangers).

■ Todavía no se le puede comparar al Ajax, pero el Borussia Dortmund suma ya un buen número de encuentros consecuti-

AGUE - JORNADA 5

GRUPO C

	J	G	E	P	GF	GC	P
Juventus	5	4	0	1	15	4	12
Dortmund	5	2	2	1	6	6	8
Steaua	5	1	2	2	2	5	5
Rangers	5	0	2	3	4	12	2

GRUPO D

	J	G	E	P	GF	GC	P
Ajax	5	4	1	0	11	1	13
R. Madrid	5	2	1	2	9	5	7
Ferencvaros	5	1	2	2	9	15	5
Grasshopper	5	0	2	3	3	11	2

GOLEADORES

Con 5: Del Piero (Juventus).
Con 4: Zamorano y Raúl (Real Madrid), Ravanelli (Juventus), Litmanen y Kluivert (Ajax).
Con 3: Warzycha (Panathinaikos), Iuran y Nikiforov (Spartak Moscú), Loken (Rosenborg) y Pedros (Nantes).
Con 2: Ouédec (Nantes), Bo Andersen (Aalborg), Rui Barros (Oporto), G. S. Georgiadis (Panathinaikos), Pisz (Legia), Aleinichev (Spartak), Jakobsen y Brattbakk (Rosenborg), Conte (Juventus) ...

HES

vos sin conocer la derrota El equipo de Ottmar Hitzfeld no ha perdido un encuentro oficial desde el pasado 13 de septiembre, cuando fue derrotado en su propio estadio por la Juventus en el primer partido de la Liga de Campeones.

■ El Spartak de Moscú es el equipo que más dinero lleva ganado en la presente edición de la Liga de Campeones: 673 millones de pesetas. Le sigue el Ajax con 626 millones y la Juventus con 580. El Real Madrid ha ganado 440 millones.

■ Ya hay cinco equipos en cuartos: Ajax, Borussia Dortmund, Juventus, Spartak y Panathinaikos.

GRUPO C

RANGERS, 1

Goram
Brown
(Bollan, 75')
McLaren
Petric
Robertson
Gascoigne
Gough
McCall
(Murray, 86')
Durrant
(Miller, 46')
McCoist
Brian Laudrup

JUVENTUS, 1

Peruzzi
Porrini
Carrera
Vierchowod
Pessotto
Di Livio
Jugovic
(Sorin, 46')
Tacchinardi
(Fusi, 83')
Marocchi
Vialli
(Del Piero, 65')
Padovano

Arb: Levnikov (Rusia).
Esp: 30.000.
TA: Petric, McCall, Filipescu, Lacatus y Vladoiu.
TR: ---
Goles: 1-0, Gascoigne (52'); 1-1, A. Ilie (55').
Comentario: Ambos equipos dijeron adiós a cualquier posibilidad de clasificación con el empate. Creó más peligro el conjunto escocés, pero ni Gascoigne ni Brian Laudrup, que reaparecía tras su lesión, pudieron certificar el dominio del Rangers

STEAUA, 1

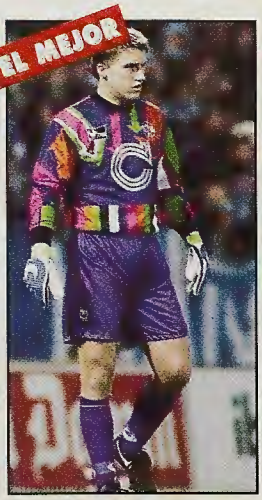
Stelea
Csik
Prodan
(Raducan, 87')
Dobos
Pirvu
Filipescu
Militaru
(Rosu, 89')
A. Ilie
(Nagy, 75')
Bucur
Lacatus
Vladoiu

DORTMUND, 2

Klos
Reuter
Kohler
Sammer
Schmidt
Kree
Zorc
Möller
(Rubén Sosa, 88')
Freund
Ricken
(Berger, 68')
Herrlich
(Riedle, 76')

Arb: Frisk (Suecia).
Esp: 30.000.
TA: Carrera, Ricken y Reuter.
TR: ---
Goles: 0-1, Zorc (29'); 0-2, Ricken (64'); 1-2, Del Piero (93').
Comentario: Marcello Lippi reservó a muchos de sus hombres y a la Juventus le salió caro. Los turineses gozaron de buenas ocasiones en los primeros minutos, pero Klos y el travesaño se encargaron de desbaratarlas. Tras el gol de Zorc, los alemanes dominaron con comodidad el encuentro.

Gascoigne (Rangers)



Klos (Borussia)

GRUPO D

FERENCVAROS, 3

Hajdu
Hrutka
Szucs
Kuznetsov
Keller
Nyilas
Albert
(Vincze, 65')
Lisztes
Kecskes
(Nagy, 65')
Kuntic
Kopunovic
(Zavadszky, 76')

R. MADRID, 0

Buyo
Chendo
(Michel, 72')
Sanchís
Alkorta
Quique
Luis Enrique
Redondo
Laudrup
(Milla, 72')
Amavisca
Raúl
Zamorano

Arb: Nielsen (Dinamarca).
Esp: 15.000.
TA: ---
TR: ---
Goles: 1-0, Albert (20'); 1-1, Subiat (22'); 2-1, Lisztes (24'); 2-2, Comisetti (48'); 2-3, Ibrahim (64'); 3-3, Nyilas (86', pti.).
Comentario: Un dudoso penalti a cuatro minutos del final evitó la derrota del conjunto húngaro. El Grasshopper, que no había marcado un solo gol en la Liga de Campeones, se destapó gracias a la reaparición de Subiat.

GRASSHOPPER, 3

Foletti
Haas
Gren
Vega
Gamperle
Lombardo
Koller
Geiger
Comisetti
Subiat
Ibrahim
(Magnin, 87')

AJAX, 2

Van der Sar
Reiziger
Blind
Bogarde
Ronald De Boer
Davids
Litmanen
Musampa
(Reuser, 88')
Finidi
Kluivert
Overmars

Arb: Krug (Alemania).
Esp: 85.000.
TA: Alkorta, Chendo, Kluivert y Blind.
TR: ---
Goles: 0-1, Litmanen (64'); 0-2, Kluivert (75').
Comentario: Un ciclón pasó por el Santiago Bernabéu y arrasó al Real Madrid. El Ajax fue tremendamente superior. Marcó dos goles, le anularon uno que era válido, no le concedieron otro que entró e hizo dos palos. La goleada pudo ser de escándalo.

Comisetti (Grasshopper)

Davids (Ajax)

¡VAYA BA

Real Madrid	0
Ajax	2

El Ajax dejó claro en el Santiago Bernabéu quién es el campeón de Europa. Los holandeses le dieron un baño al conjunto de Jorge Valdano y podrían haber conseguido un resultado de escándalo, algo que impidió, con sus decisiones, el nefasto colegiado alemán Helmut Krug. Los primeros veinte minutos del Ajax fueron sensacionales. Gol anulado a Kluivert en el minuto 9, disparo al larguero del propio Kluivert en el 11, gol fantasma de Litmanen que el árbitro no concede en el 12, sensacional actuación de Buyo ante Kluivert en el 21 y disparo al larguero de Overmars en el 22. Increíble, pero cierto. El marcador seguía señalando un empate a cero. Como en el Trofeo Santiago Bermabéu, el Ajax había destrozado al Real Madrid, pero se retiraba al descanso sin haber marcado. Todo el mundo esperaba que el conjunto *merengue* resucitara en la segunda mitad y se llevara el partido, tal y como sucedió en el torneo veraniego. Pero nunca hay dos partidos iguales. La segunda mitad resultó más igualada. El Ajax bajó el ritmo, aunque siguió dominando el balón. El Real Madrid continuó jugando mal. Y así, los holandeses siguieron creando peligro. Esta vez, sin embargo, no desaprovecharon sus ocasiones. En el minuto 64, Litmanen batió a Buyo tras una fenomenal asistencia de Finidi. Once minutos más tarde, Kluivert sentenció el encuentro. El Real Madrid sólo podía rendirse a la evidencia.

Así jugaron

Buyo	6
Chendo	5
(Michel, 74')	-
Alkorta	6
Sanchís	6
Quique	5
Luis Enrique	5
Redondo	4
Laudrup	4
(Milla, 74')	-
Amavisca	5
Raúl	4
Zamorano	5

En la foto central, Van der Sar, Davids y Reiziger celebran el primer gol del Ajax en el centro del campo. En la tira lateral, Amavisca intenta escaparse de Davids, que le agarra de la camiseta. Laudrup, que realizó un mal partido, pelea con Overmars. Davids, abajo, le roba un balón a Raúl.

Juan Navarro

Litmanen y Kluivert certificaron el triunfo del actual campeón de Europa

El colegiado alemán, a instancias de un juez de línea, anuló dos goles legales a los holandeses

Raúl fue objeto de un claro penalti en el minuto 47. El resultado era de empate a cero

AÑO!

UEFA CUP

1/8 (ida) SEVILLA, 1 - BARCELONA, 1

¿POR QUÉ TUVO QUE ACABAR?

El Mundo Deportivo

Tres instántaneas del partido. Arriba, Suker, el hombre más peligroso del Sevilla. En el centro, el gol hispalense. Abajo, De la Peña, que lloró tras el partido, sustituye a Hagi en el minuto 88.

Vibrante y espectacular. Así fue el enfrentamiento entre los dos equipos españoles en la UEFA. Las ocasiones de gol se sucedieron en ambas áreas, aunque eso sí, las más claras fueron para el Sevilla. Carlos y Suker pusieron a prueba a Busquets en innumerables ocasiones en la primera mitad, mientras Hagi hizo temblar el poste de la portería de Unzué. Debían llegar los goles. Fue en el minuto 44 cuando Suker inauguró el marcador con un magistral lanzamiento de falta. Tras la reanudación, todo siguió igual. Ferrer y Busquets evitaron un gol de Suker en el primer minuto, mientras Carlos seguía desbordando con velocidad. Hagi, sin embargo, se encargó de llevar el empate al marcador tras un lanzamiento de falta desde 35 metros. El Barça, tras el gol y con Guardiola en el campo, se dedicó a controlar el balón mientras el Sevilla seguía presionando. Llegó el minuto 90 y el partido, qué lastima, finalizó. Habrá un segundo capítulo.

FICHA TECNICA

SEVILLA, 1 - BARCELONA, 1

SEVILLA: Unzué - Rafa Paz, Prieto, Diego, Jiménez, Pedro - Moya, Juanito, Marcos - Suker y Carlos (Tevenet, 73').

BARCELONA: Busquets - Ferrer, Nadal, Sergi - Celades, Carreras, Bakero, Roger (Guardiola, 69') - Hagi (De la Peña, 87'), Kodro (Toni, 69') y Figo.

ARBITRO: Serge Muhmenthaler (Suiza).

TARJETAS AMARILLAS: Moya.

GOLES: 1-0, Suker (44'); 1-1, Hagi (65').

CAMPO: Sánchez Pizjuán.

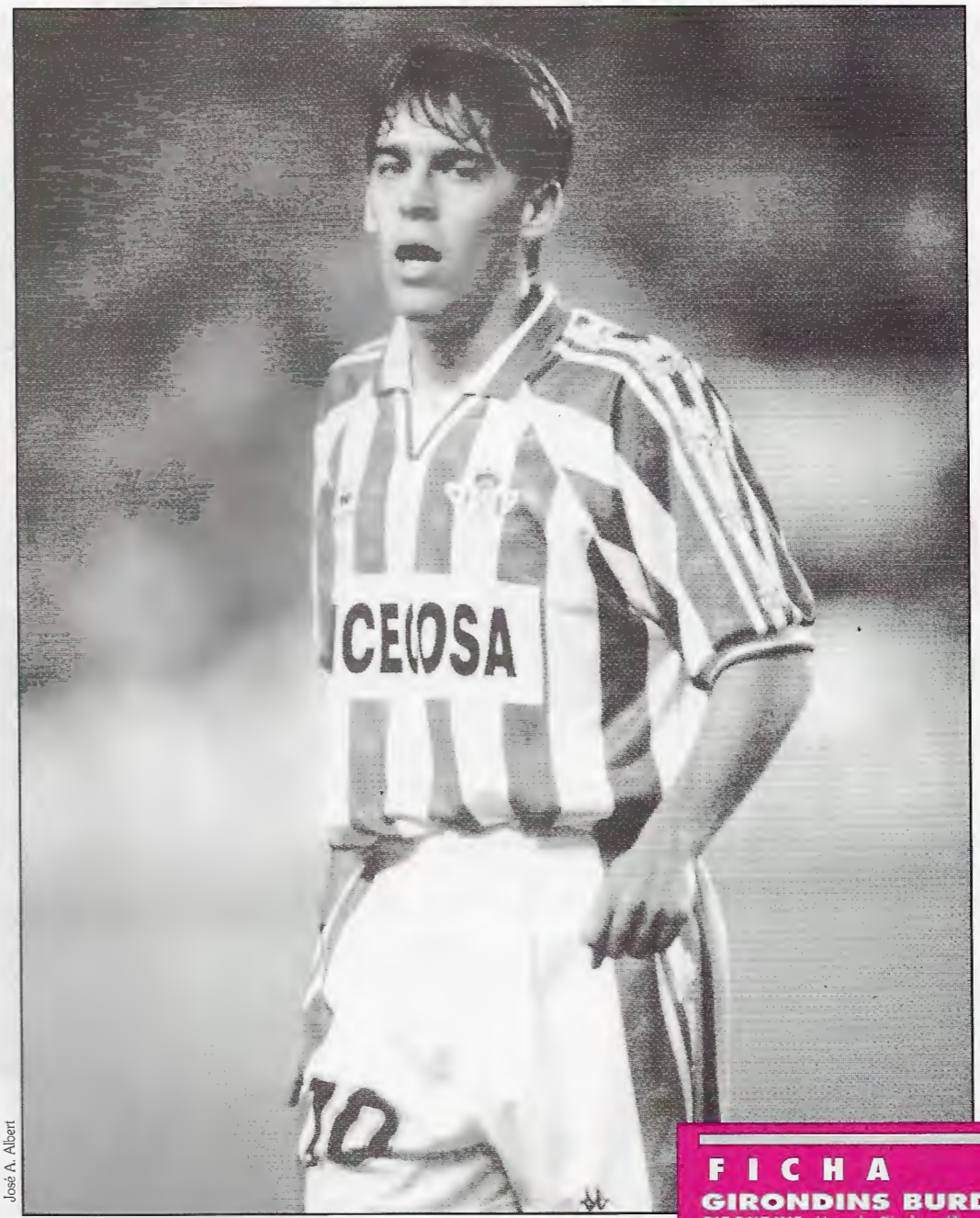
ESPECTADORES: 45.000. **JUGADO:** 21-11-95.

UEFA CUP

1/8 (ida) GIRONDINS, 2 - BETIS, 0

¡VAYA CARA SE LE QUEDÓ AL BETIS!

El Betis acusó en exceso las ausencias de los lesionados Alfonso, Jarni y Ureña y encajó su primera derrota en la UEFA. Los verdiblancos jugaron una aceptable primera mitad, en la que pudieron adelantarse en el marcador cuando Pier se plantó solo ante Huard. El hispano-italiano, sin embargo, falló en su intento de vaselina. Y como suele suceder en este tipo de encuentros, los errores se pagan caros. Acto seguido, el Girondins consiguió su primer gol tras una jugada afortunada que el centrocampista Dutuel acabó culminando. En la segunda parte, el Betis fue una caricatura de equipo. No se vio por ninguna parte al centro del campo verdiblanco. Alexis, Cañas y Stosic no pudieron superar en ningún momento la presión francesa. Por ello, el Betis no logró su objetivo: marcar un gol. Pero no acabó todo en eso. En un incomprensible despiste defensivo, Croci batió a Jaro por segunda vez. El Betis deberá remontar en el Benito Villamarín.



José A. Albert

Cañas, en la foto, como todo el centro del campo verdiblanco, no supo romper en ningún momento la presión que ejercieron los hombres del Girondins de Burdeos en la segunda parte.

RESULTADOS

Bayern Munich - Benfica	4-1
Slavia Praga - Lens	0-0
PSV Eindhoven - Werder Bremen	2-1
Brondby - Roma	2-1
Nottingham Forest - Lyon	1-0
Sevilla - Barcelona	1-1
Girondins Burdeos - Betis	2-0

FICHA TECNICA

GIRONDINS BURDEOS, 2 - BETIS, 0

GIRONDINS: Huard - Fischer (Toyes, 67'), Prunier, Dogon, Lizarazu - Dutuel, Lucas, Zidane, Witschge - Bancarel y Grenet (Croci, 70').
BETIS: Jaro - Jaime, Olías, Vidakovic, Josete - Sánchez Jara (Menéndez, 73'), Cañas, Stosic, Alexis - Pier y Arpón (Sabas, 67').
ÁRBITRO: Atanas Ouzounov (Bulgaria).
TARJETAS AMARILLAS: Lucas/Alexis.
GOLES: 1-0, Dutuel (23'); 2-0, Croci (80').
CAMPO: Parc Lescure.
ESPECTADORES: 17.000.
JUGADO: 21-11-95.

Moth Pez Oro.

Spinner Baits. Jig-a-spin.

Cucharilla Turbo Fly.

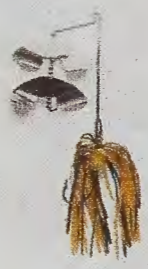
Mosca Alevín.

Pez Artificial para la trucha.

Moth Pez Plata.

Lippy Crawler.

Spin Fly.



Bush Hog.

Lure.

Devon de río.

Cucharilla Black Bass.

Jibionera.

A todos los peces, incluso los más gordos,
se les pesca por el paladar.
Blanc Pescador:
El Vino de Aguja Original.

Devon para el Lucio.

Pez Artificial Articulado.

Artificial para grandes peces.

Jig-a-low-jig.

Lure metalizado.

Cucharilla truchera.

Devon metálico.